



ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

18 Νοεμβρίου 2025

ΤΕΥΧΟΣ ΠΡΩΤΟ

Αρ. Φύλλου 204

ΝΟΜΟΣ ΥΠ' ΑΡΙΘΜ. 5248

Κύρωση της Επιστολής Προσφοράς του Προέδρου του Διοικητικού Συμβουλίου του Οργανισμού για τη Συνεργασία στους Κοινούς Εξοπλισμούς [Organisation Conjointe de Coopération en matière d'Armement/Organisation for Joint Armament Co-operation (OCCAR)] και της Επιστολής Αποδοχής του Γενικού Διευθυντή της Γενικής Διεύθυνσης Αμυντικών Εξοπλισμών και Επενδύσεων, οι οποίες από κοινού συναποτελούν τη Συμφωνία μεταξύ του OCCAR και της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας, όπως αναφέρεται στο άρθρο 37 της Σύμβασης του OCCAR, σχετικά με τη διαχείριση από τον OCCAR του Προγράμματος Κορβέτας Περιπολίας Πολλαπλών Αποστολών και Αρθρωτής Σχεδίασης [Modular and Multirole Patrol Corvette (MMPC)] και όλων των μελλοντικών Προγραμμάτων στα οποία η Ελληνική Δημοκρατία επιθυμεί να συμμετάσχει.

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

Εκδίδομε τον ακόλουθο νόμο που ψήφισε η Βουλή:

ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ

Άρθρο πρώτο Κύρωση της Επιστολής Προσφοράς του Προέδρου του Διοικητικού Συμβουλίου του Οργανισμού για τη Συνεργασία στους Κοινούς Εξοπλισμούς [Organisation Conjointe de Coopération en matière d'Armement/Organisation for Joint Armament Co-operation (OCCAR)] και της Επιστολής Αποδοχής του Γενικού Διευθυντή της Γενικής Διεύθυνσης Αμυντικών Εξοπλισμών και Επενδύσεων

Επιστολή Προσφοράς του Προέδρου του Διοικητικού Συμβουλίου του Οργανισμού για τη Συνεργασία στους Κοινούς Εξοπλισμούς [Organisation Conjointe de Coopération en matière d'Armement/Organisation for Joint Armament Co-operation (OCCAR)]

Παράρτημα Ι στην Επιστολή Προσφοράς - Προνόμια και ασυλίες

Παράρτημα ΙΙ στην Επιστολή Προσφοράς - Επίλυση διαφορών

Παράρτημα ΙΙΙ στην Επιστολή Προσφοράς - Συνεργασία με κράτη μη-μέλη και διεθνείς οργανισμούς.

Επιστολή Αποδοχής του Γενικού Διευθυντή της Γενικής Διεύθυνσης Αμυντικών Εξοπλισμών Επενδύσεων (ΓΔΑΕΕ)

Άρθρο δεύτερο Έναρξη ισχύος

Άρθρο πρώτο

Κύρωση της Επιστολής Προσφοράς του Προέδρου του Διοικητικού Συμβουλίου του Οργανισμού για τη Συνεργασία στους Κοινούς Εξοπλισμούς [Organisation Conjointe de Coopération en matière d'Armement/Organisation for Joint Armament Co-operation (OCCAR)] και της Επιστολής Αποδοχής του Γενικού Διευθυντή της Γενικής Διεύθυνσης Αμυντικών Εξοπλισμών και Επενδύσεων

Κυρώνονται και έχουν την ισχύ, που ορίζει η παρ. 1 του άρθρου 28 του Συντάγματος, η Επιστολή Προσφοράς του Προέδρου του Διοικητικού Συμβουλίου του Οργανισμού για τη Συνεργασία στους Κοινούς Εξοπλισμούς [Organisation Conjointe de Coopération en matière d'Armement/Organisation for Joint Armament Co-operation (OCCAR)], η οποία υπεγράφη την 24η Μαΐου 2023 στο Βερολίνο και η Επιστολή Αποδοχής του Γενικού Διευθυντή της Γενικής Διεύθυνσης Αμυντικών Εξοπλισμών και Επενδύσεων του Υπουργείου Εθνικής Άμυνας της Ελληνικής Δημοκρατίας, η οποία υπεγράφη την 1η Ιουνίου 2023 στην Αθήνα, που από κοινού μαζί με τα Παραρτήματά τους συναποτελούν τη Συμφωνία μεταξύ OCCAR και της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας, όπως αναφέρεται στο άρθρο 37 της Σύμβασης του OCCAR, σχετικά με τη διαχείριση από τον OCCAR του Προγράμματος Κορβέτας Περιπολίας Πολλαπλών Αποστολών και Αρθρωτής Σχεδίασης [Modular and Multirole Patrol Corvette (MMPC)] και όλων των μελλοντικών Προγραμμάτων στα οποία η Ελληνική Δημοκρατία επιθυμεί να συμμετάσχει, το κείμενο των οποίων, σε πρωτότυπο στην αγγλική γλώσσα και σε μετάφραση στην ελληνική, έχει ως εξής:



Organisation for Joint Armament Co-operation Executive Administration

The Chairperson of the Board of Supervisors

File Number: CO/PMSD/2023/00084

PoC
☎

Berlin, 24/05/2023
Ralf Knips
+49 228 12-14190

To Mr.
Nikolaos Panagiotopoulos
Minister of National Defence of the Hellenic Republic
Mesogeion 227-231
Holargos 15451
Greece

Copy to Board of Supervisors
MMPC Programme Board
MMPC Programme Committee

Subject: MMPC Programme – LoO for the Hellenic Republic

Reference(s): Programme Management Authorisation MMPC dated 12 October 2022

Attachment(s): A. Appendix I to LoO (Privileges & Immunities)
B. Appendix II to LoO (Settlement of Disputes)
C. Appendix III to LoO (Cooperation with Non-Member-States)
D. Appendix IV to LoO (Letter of Acceptance)

Letter of Offer

Dear Minister !

Following the discussions between our representatives which permitted the definition of the conditions applying to your participation in the MMPC Programme, and following the Programme Management Authorisation (PMA) relating to the MMPC Programme, approved by the Board of Supervisors (BoS) on Oct 12 2022, by which the OCCAR BoS has given its approval to the management of the MMPC Programme by OCCAR and to the participation of the Hellenic Republic in that MMPC Programme, I have the honour to propose, on behalf of OCCAR, the following provisions:

Correspondence Address
PO Box 2107
53011 Bonn (Germany)

Visitor Address
Godesberger Allee 150-154
53175 Bonn (Germany)

☎ +49 228 5502 103/104
E-mail: questions@occar.int

Fax
+49 228 5502 100
Web: www.occar.int



1. You confirm your intention to participate in the MMPC Programme and to have it managed by OCCAR in accordance with OCCAR Rules (see paragraph number 2). Your representatives shall participate in the Programme Board (PB) and the Programme Committee (PC), which have been created by the OCCAR BoS to manage the MMPC Programme, as described in OMP1, 2, 3 and 4. They shall have your authority to decide on all matters within the responsibility of the PB and PC.
2. In this document, OCCAR Rules means the OCCAR Convention, the OCCAR Security Agreement, including relevant decisions pertaining to their interpretation, and OCCAR procedures (including all principles, strategies and policies). The version of these documents to apply is the one in force at the time of usage and will be accessible to your representatives.
3. Regarding the application of the OCCAR Convention, your Government shall undertake the procedure to allow the entry into force, for itself, of the provisions for arbitration as set out in Annex II of the OCCAR Convention and the procedure to grant the privileges and immunities in accordance with the terms and conditions of Annex I of the OCCAR Convention. Annex I and II of the OCCAR Convention are attached to this Letter of Offer as Appendix I (Annex I to the OCCAR Convention) and Appendix II (Annex II of the OCCAR Convention) and as such constitute an integral part. During the period until the full application of the aforementioned provisions for arbitration and the procedure to grant the privileges and immunities is finally confirmed, the following conditions shall apply with the full acknowledgment of the Hellenic Republic:
 - Programme Division (PD) not located in the Hellenic Republic;
 - No meeting in the Hellenic Republic;
 - No Prime Contractor in the Hellenic Republic;
 - No national of the Hellenic Republic recruited as OCCAR staff member.

The aforementioned confirmation shall take the form of a written notification by the Hellenic Republic informing OCCAR about the completion of its relevant internal procedure. After the date of notification, the Hellenic Republic shall fully participate in the MMPC Programme and also to any potential future other Programme(s) to be managed by OCCAR in which the Hellenic Republic may decide to participate, without any of the aforementioned conditions applying.

4. The Hellenic Republic shall negotiate the Programme Decision with the other States participating in the MMPC Programme in accordance with OCCAR Rules. By signing the Programme Decision, the Hellenic Republic shall be legally bound to the Programme to the same extent as OCCAR Member States participating in the Programme. The Programme Decision shall constitute a decision referred to in Article 38 of the OCCAR Convention, Appendix III.
5. The above provisions shall apply to any potential future phases of the MMPC Programme and also to any potential future other Programme(s) to be managed by OCCAR in which the Hellenic Republic may decide to participate.

6. This letter together with your response [Letter of Acceptance, Attachment D] shall constitute the agreement between OCCAR and your Government referred to in Article 37 of the OCCAR Convention, concerning the management by OCCAR of the MMPC Programme and all future Programmes to which the Hellenic Republic will participate, Appendix III.
7. This agreement shall enter into force on the date of receipt of your Letter of Acceptance by the BoS Chairperson.
8. In order to confirm the Hellenic Republic participation to any individual future Programmes, the OCCAR-EA Director will send a letter to the Hellenic Republic inviting it to confirm that it wishes to participate in the Programme or Programme Stage(s) as appropriate, in accordance with the terms of this signed agreement.
The signature of the corresponding letter by the Hellenic Republic confirming such participation shall endorse all the decisions made by the national or institutional representative for each individual future Programme as decisions of the Hellenic Republic representative to the PC or PB as appropriate.

I would be grateful for your confirmation that the preceding provisions are acceptable to your Government by returning the letter of Acceptance, Attachment D.

Yours sincerely Carsten Stawitzki.

Carsten Stawitzki
Vice Admiral
National Armaments Director
Chairperson of the OCCAR Board of Supervisors

Letter of Acceptance

Dear Minister,

I am pleased to receive your letter dated [Date], which reads as follows:

"Dear Minister,

Following the discussions between our representatives which permitted the definition of the conditions applying to your participation in the MMPC Programme, and following the Programme Management Authorisation (PMA) relating to the MMPC Programme, approved by the Board of Supervisors (BoS) on Oct 12 2022, by which the OCCAR BoS has given its approval to the management of the MMPC Programme by OCCAR and to the participation of the Hellenic Republic in that MMPC Programme, I have the honour to propose, on behalf of OCCAR, the following provisions:

1. You confirm your intention to participate in the MMPC Programme and to have it managed by OCCAR in accordance with OCCAR Rules (see paragraph number 2). Your representatives shall participate in the Programme Board (PB) and the Programme Committee (PC), which have been created by the OCCAR BoS to manage the MMPC Programme, as described in OMP1, 2, 3 and 4. They shall have your authority to decide on all matters within the responsibility of the PB and PC.
2. In this document, OCCAR Rules means the OCCAR Convention, the OCCAR Security Agreement, including relevant decisions pertaining to their interpretation, and OCCAR procedures (including all principles, strategies and policies). The version of these documents to apply is the one in force at the time of usage and will be accessible to your representatives.
3. Regarding the application of the OCCAR Convention, your Government shall undertake the procedure to allow the entry into force, for itself, of the provisions for arbitration as set out in Annex II of the OCCAR Convention and the procedure to grant the privileges and immunities in accordance with the terms and conditions of Annex I of the OCCAR Convention. Annex I and II of the OCCAR Convention are attached to this Letter of Offer as Appendix I (Annex I to the OCCAR Convention) and Appendix II (Annex II of the OCCAR Convention) and as such constitute an integral part. During the period until the full application of the aforementioned provisions for arbitration and the procedure to grant the privileges and immunities is finally confirmed, the following conditions shall apply with the full acknowledgment of the Hellenic Republic:
 - Programme Division (PD) not located in the Hellenic Republic;
 - No meeting in the Hellenic Republic;
 - No Prime Contractor in the Hellenic Republic;
 - No national of the Hellenic Republic recruited as OCCAR staff member.

The aforementioned confirmation shall take the form of a written notification by the Hellenic Republic informing OCCAR about the completion of its relevant internal

procedure. After the date of notification, the Hellenic Republic shall fully participate in the MMPC Programme and also to any potential future other Programme(s) to be managed by OCCAR in which the Hellenic Republic may decide to participate, without any of the, aforementioned conditions applying.

4. The Hellenic Republic shall negotiate the Programme Decision with the other States participating in the MMPC Programme in accordance with OCCAR Rules. By signing the Programme Decision, the Hellenic Republic shall be legally bound to the Programme to the same extent as OCCAR Member States participating in the Programme. The Programme Decision shall constitute a decision referred to in Article 38 of the OCCAR Convention, Appendix III.

5. The above provisions shall apply to any potential future phases of the MMPC Programme and also to any potential future other Programme(s) to be managed by OCCAR in which the Hellenic Republic may decide to participate.

6. This letter together with your response [Letter of Acceptance, Attachment D] shall constitute the agreement between OCCAR and your Government referred to in Article 37 of the OCCAR Convention, concerning the management by OCCAR of the MMPC Programme and all future Programmes to which the Hellenic Republic will participate, Appendix III.

7. This agreement shall enter into force on the date of receipt of your Letter of Acceptance by the BoS Chairperson.

8. In order to confirm the Hellenic Republic participation to any individual future Programmes, the OCCAR-EA Director will send a letter to the Hellenic Republic inviting it to confirm that it wishes to participate in the Programme or Programme Stage(s) as appropriate, in accordance with the terms of this signed agreement. The signature of the corresponding letter by the Hellenic Republic confirming such participation shall endorse all the decisions made by the national or institutional representative for each individual future Programme as decisions of the Hellenic Republic representative to the PC or PB as appropriate.

I would be grateful for your confirmation that the preceding provisions are acceptable to your Government by returning the Letter of Acceptance, Attachment D.

Yours sincerely,"

I have the honour to inform you that my Government accepts the above provisions. Accordingly, your letter together with my reply herein shall constitute the agreement between my Government and OCCAR concerning the management by OCCAR of all future Programmes to which the Hellenic Republic will confirm participation in accordance with the terms of the signed Letter of Acceptance.

Yours sincerely,

Appendix I to the Letter of Offer

Appendix I to the Letter of Offer

PRIVILEGES AND IMMUNITIES

Art 22.1 of the OCCAR Convention:

The staff of OCCAR shall be accorded the privileges and immunities set out in Annex I to this Convention. The BoS shall ensure that the number of posts established is limited to those whose functions require the concomitant privileges and immunities. "Staff" do not include seconded personnel not under contract to OCCAR who shall, for the purposes of Annex I, have the status of experts.

Art 40 of the OCCAR Convention:

OCCAR, its staff and experts, as well as the representatives of its Member States, shall enjoy the privileges and immunities set out in Annex I of the OCCAR Convention.

Agreements concerning the headquarters of OCCAR, its programme divisions and its facilities set up in accordance with the provisions of this Convention, shall be concluded between OCCAR and the Member states on whose territories the headquarters, its programme divisions and its facilities are situated.

Art 41.1 of the OCCAR Convention:

The powers defined in Articles 39¹ and 40 of the OCCAR Convention shall be exercised by the BoS, which may delegate them to the Director. When the BoS has not delegated a power to the Director, that shall not prevent the BoS authorising the Director, or any staff members designated by the BoS, to sign a contract or adopt or sign an international agreement.

ANNEX I of the OCCAR Convention PRIVILEGES AND IMMUNITIES

ARTICLE 1 Without prejudice to Articles 3 and 4 of this Annex, the buildings and premises of OCCAR shall be inviolable.

ARTICLE 2 The archives of OCCAR shall be inviolable.

ARTICLE 3

1. OCCAR shall have immunity from jurisdiction and execution, except:

- (a) to the extent that it shall, by decision of the BoS, have expressly waived such immunity in a particular case; the BoS has the duty to waive this immunity in all cases where reliance upon it would impede the course of justice and it can be waived without prejudicing the interests of OCCAR;

¹ Art 39 of the OCCAR Convention:

OCCAR shall have full legal personality and, in particular, the capacity to:

- (a) contract;
- (b) acquire and dispose of immovable and movable property, and
- (c) institute legal proceedings.

Appendix I to the Letter of Offer

- (b) in respect of a civil action by a third party for damage arising from an accident caused by a motor vehicle belonging to, or operated on behalf of, OCCAR, or in respect of a motor traffic offence involving such a vehicle;
- (c) in respect of the enforcement of an arbitration award made under the terms of any contract made by OCCAR;
- (d) in the event of the attachment, pursuant to a decision by the judicial authorities, of the salaries and emoluments owed by OCCAR to a staff member.

2. OCCAR's property and assets, wherever situated, shall be immune from any form of requisition, confiscation, expropriation or sequestration. They shall also be immune from any form of administrative or provisional judicial constraint, except insofar as may be temporarily necessary in connection with the prevention and investigation of accidents involving motor vehicles belonging to, or operated on behalf of, OCCAR.

ARTICLE 4

1. Within the scope of its official activities, OCCAR, its property and income shall be exempt from direct taxes.
2. When purchases of goods or services of substantial value and strictly necessary for the exercise of the official activities of OCCAR are made or used by OCCAR, and when the price of such goods or services includes taxes or duties, appropriate measures shall, wherever possible, be taken by the Member States to grant exemption from such taxes or duties or to provide for their reimbursement.

ARTICLE 5 Goods imported or exported by OCCAR or on its behalf, and strictly necessary for the exercise of its official activities, shall be exempt from all import or export duties, and from all import or export prohibitions and restrictions.

ARTICLE 6

1. For the purpose of Articles 4 and 5 of this Annex, the official activities of OCCAR shall include its administrative activities, including its operations in connection with the Social Security Scheme.
2. The provisions of Articles 4 and 5 of this Annex shall not apply to taxes and duties that are no more than charges for public utility services.

ARTICLE 7 No exemption shall be granted under Articles 4 and 5 of this Annex in respect of goods purchased or imported, or services provided, for the personal benefit of the staff members of OCCAR.

ARTICLE 8

1. Goods acquired under Article 4 or imported under Article 5 of this Annex shall not be sold or given away except in accordance with conditions laid down by the Member States which have granted exemptions.
2. The transfer of goods and services between the Headquarters Office and other OCCAR facilities, or between its various divisions, or for the purpose of implementing a programme of OCCAR, between them and a national institution of a Member State, shall be free of charges or restrictions of any kind ; if necessary, the Member States shall take all appropriate measures to grant exemption from or reimbursement of such charges or to lift such restrictions.

Appendix I to the Letter of Offer

ARTICLE 9 The circulation of publications and other information material sent by or to OCCAR shall not be restricted in any way.

ARTICLE 10 OCCAR may receive and hold all kind of funds, currency, cash, or securities; it may dispose of them freely for any purpose provided for in the Convention and hold accounts in any currency to the extent required to meet its obligations.

ARTICLE 11

1. For its official communications and the transfer of all its documents, OCCAR shall enjoy treatment not less favourable than that accorded by each of the Member States to other international organisations.

2. No censorship shall be applied to official communications of OCCAR by whatever means of communication.

ARTICLE 12 Member States shall take all appropriate measures to facilitate the entry into, stay in, or departure from their territories of staff members of OCCAR.

ARTICLE 13

1. Representatives of Member States shall, while exercising their functions and in the course of their journeys to and from the place of meeting, enjoy the following privileges and immunities:

- (a) immunity from arrest and detention, and from the seizure of their personal luggage;
- (b) immunity from jurisdiction, even after the termination of their mission, in respect of acts, including words spoken and written, done by them in the exercise of their functions; this immunity shall not apply, however, in the case of a motor traffic offence committed by a representative of a Member State, nor in the case of damage caused by a motor vehicle belonging to or driven by him/her;
- (c) inviolability for all their official papers and documents;
- (d) the right to use codes and to receive documents or correspondence by special courier or sealed bag;
- (e) exemption for themselves, their spouses and dependant children and from all measures restricting entry and from aliens' registration formalities;
- (f) the same facilities in the matter of currency and exchange control as are accorded to the representatives of foreign governments on temporary official missions;
- (g) the same customs facilities as regards their personal luggage as are accorded to diplomatic agents.

2. Privileges and immunities are accorded to representatives of Member States, not for their personal advantage, but in order to ensure complete independence in the exercise of their functions in connection with OCCAR. Consequently, a Member State has the duty to waive the immunity of a representative wherever retaining it would impede the course of justice and it can be waived without prejudicing the purposes for which it was accorded.

ARTICLE 14 In addition to the privileges and immunities provided for in Article 15 of this Annex, the Director and, when the office is vacant, the person appointed to act in

Appendix I to the Letter of Offer

his/her place, shall enjoy the privileges and immunities to which diplomatic agents of comparable rank are entitled.

ARTICLE 15 The staff members of OCCAR:

- (a) shall have, even after they have left the service of OCCAR, immunity from jurisdiction in respect of acts, including words written and spoken, done by them in the exercise of their functions; this immunity shall not apply, however, in the case of a motor traffic offence committed by a staff member of OCCAR, nor in the case of damage caused by a vehicle belonging to or driven by him/her;
- (b) shall be exempt from all obligations in respect of military service;
- (c) shall enjoy inviolability for all their official papers and documents;
- (d) shall enjoy the same facilities as regards exemption from all measures restricting immigration and governing alien's registration as are normally accorded to staff members of international organisations; and members of their families forming part of their households shall enjoy the same facilities;
- (e) shall enjoy the same privileges in respect of exchange regulations as are normally accorded to staff members of international organisations;
- (e) shall, in time of international crisis, enjoy the same facilities as to repatriation as diplomatic agents; and the members of their families forming part of their households shall enjoy the same facilities;
- (f) shall have the right to import duty-free their furniture and personal effects at the time of first taking up their post in the Member State concerned, and the right on termination of their functions in that Member State to export free of duty their furniture and personal effects, subject, in both cases, to the conditions considered necessary by the Member State on whose territory the right is exercised.

ARTICLE 16 Experts other than the staff members referred to in Article 15 of this Annex, in the exercise of their functions in connection with OCCAR or in carrying out missions for OCCAR, shall enjoy the following privileges and immunities, to the extent that these are necessary for the exercise of their functions, including during journeys made in the exercise of their functions and in the course of such missions:

- (a) immunity from jurisdiction in respect of acts, including words written and spoken, done by them in the exercise of their functions, except in the case of a motor traffic offence committed by an expert, or in the case of damage caused by a motor vehicle belonging to him or driven by him; experts shall continue to enjoy this immunity after they have ceased to be employed by OCCAR;
- (b) inviolability for all official papers and documents;
- (c) the same facilities as regards monetary and exchange regulations and as regards their personal luggage as are accorded to the officials of foreign governments on temporary official missions.

ARTICLE 17

1. Subject to the conditions and following to the procedures laid down by the BoS, the Director and OCCAR staff members shall be subject to a tax, for the benefit of OCCAR, on salaries and emoluments paid by OCCAR. Such salaries and emoluments of the Director and OCCAR staff members shall be exempt from national income tax; but the Member States shall retain the right to take these salaries and emoluments into

Appendix I to the Letter of Offer

account for the purpose of assessing the amount of taxation to be applied to income from other sources.

2. The provisions of paragraph 1 shall not apply to annuities and pensions paid by OCCAR to its former Directors and staff members.

ARTICLE 18 Articles 15 and 17 of this Annex shall apply to all categories of staff members to which the Staff Regulations of OCCAR apply. Subject to Article 22(1) of the OCCAR Convention, the BoS shall decide the categories of experts to which Article 16 of this Annex shall apply. The names, titles and addresses of the staff members experts referred to in the present article shall be communicated from time to time to the Member States.

ARTICLE 19 In the event that it establishes its own social security scheme, OCCAR, the Director and OCCAR staff members shall be exempt from all compulsory contributions to national social security bodies, subject to agreements concluded with the Member States in accordance with Article 24 of this Annex.

ARTICLE 20

1. The privileges and immunities provided for in this Annex are not granted to the Director, staff members and experts of OCCAR for their personal advantage. They are provided solely to ensure, in all circumstances, the unimpeded functioning of OCCAR and the complete independence of the persons to whom they are accorded.

2. The Director has the duty to waive any relevant immunity in all cases wherever retaining it would impede the course of justice and it can be waived without prejudicing the interests of OCCAR. In the case of the Director, the BoS is competent to waive such immunity.

ARTICLE 21

1. OCCAR shall cooperate at all times with the competent authorities of the Member States in order to facilitate the proper administration of justice, to ensure the observance of police regulations and regulations concerning the handling of explosives and inflammable material, public health, labour inspection or other similar national legislation, and to prevent any abuse of the privileges, immunities and facilities provided for in this Annex.

2. The procedure for the cooperation referred to in paragraph 1 may be laid down in the complementary agreements referred to in Article 24 of this Annex.

ARTICLE 22 Each Member State shall retain the right to take all appropriate precautionary measures in the interests of its security.

ARTICLE 23 No Member State shall be obliged to accord the privileges and immunities referred in Articles 13, 14, 15 (b), (e) and (g) and 16 (c) of this Annex to its own nationals or persons who, at the moment of taking up their duties in that Member State, are permanent residents thereof.

ARTICLE 24 OCCAR may, on a decision of the BoS, conclude with one or more Member States complementary agreements to give effect to the provisions of this Annex as regards such State or States, and other arrangements to ensure the efficient functioning of the Agency and the safeguarding of its interests.

Appendix I to the Letter of Offer

ARTICLE 25 OCCAR shall have insurance cover against third party risks in respect of vehicles owned or operated by it, as required by the laws and regulations of the Member State in which the vehicle is operated. OCCAR shall require as a condition of their employment that staff members have insurance cover against third party risks in respect of vehicles owned or operated by them, as required by the laws and regulations of the Member State in which the vehicle is operated.

Appendix II to the Letter of Offer

Appendix II to the Letter of Offer

SETTLEMENT OF DISPUTES

ARTICLE 48 of the OCCAR Convention

1. Any dispute between the Member States, concerning the interpretation or application of this Convention should, if possible, be settled by consultation.
2. If a dispute cannot be settled by consultation, at the request of any party to the dispute, it shall be submitted to arbitration under the conditions laid down in Annex II.

ARTICLE 49.2 of the OCCAR Convention

Each contract to be concluded by OCCAR for the implementation of programmes assigned to it, other than employment contracts, should provide for conciliation and include an arbitration clause.

ARTICLE 50 of the OCCAR Convention

If it is claimed by a third party that damage or injury has been caused by OCCAR, its staff members or experts, and OCCAR does not waive immunity, the BoS shall take all appropriate steps to deal with the claim and, if the claim is justified, to settle it.

ANNEX II of the OCCAR Convention ARBITRATION

ARTICLE 1 The request for arbitration shall be made to the depositary, stating the nature of the dispute. The depositary shall communicate this information to all Member States.

ARTICLE 2

1. The Arbitral Tribunal shall be composed of three members:
 - (a) an arbitrator designated by each Party to the dispute;
 - (b) a third arbitrator, designated by mutual agreement by the first two, who shall act as chairman of the Tribunal;
 - (c) If the chairperson of the tribunal is not designated within thirty days from the date of designation of the second arbitrator, a Party to the dispute may request the President of the International Court of Justice to select as soon as possible the chairperson. S/he may not choose a chairperson who has been or is currently of the same nationality as one of the Parties to the dispute, unless the other Party so agrees.
2. If, within sixty days from the date of receipt by the depositary of the request for arbitration, one of the Parties to the dispute has not designated an arbitrator, the other Party may request the President of the International Court of Justice to select as soon as possible that arbitrator.
3. In the case of the death, incapacity or default of an arbitrator, the Party to the dispute which designated him/her shall designate his/her replacement within thirty days from the date of death, incapacity or default. In the case of death, incapacity or default of the chairman, his/her replacement shall be designated under the conditions laid down in paragraph 1(c) within ninety days of the death, incapacity or default.

Appendix II to the Letter of Offer

ARTICLE 3 The Tribunal may investigate and rule on counter-claims directly linked to the subject of the dispute.

ARTICLE 4 The Tribunal may, at the request of one of the Parties to the dispute, recommend protective measures.

ARTICLE 5 Each Party to the dispute shall be responsible for costs incurred in the preparation of its own case. The cost of the salaries of the members of the Tribunal, and all expenses incurred by the Tribunal, shall be shared equally between the Parties to the dispute. The Tribunal shall record all expenditure and shall provide a final account to the Parties.

ARTICLE 6 Any Party whose interests are likely to be affected by the decision may, after notifying in writing the Parties to the dispute, intervene in the arbitration procedure, with the agreement of the Tribunal and at its own cost. Any Party thus intervening may submit proof or dossiers, or make oral statements of its arguments, concerning the questions that have given rise to the intervention, in accordance with the procedures established in application of Article 7 of this Annex, but it shall have no rights in respect of the composition of the Tribunal.

ARTICLE 7 The Tribunal shall establish its own rules of procedure.

ARTICLE 8

1. The decisions of the Tribunal, both in respect of its procedure and the location of its meetings, and its award shall be taken by majority vote of its members.

2. The Parties to the dispute shall facilitate the work of the Tribunal; to this end, the Parties shall:

- (a) provide the Tribunal with all relevant documents and information; and
- (b) allow the Tribunal to visit their territory, to examine witnesses or specialists and to travel to locations to investigate the said dispute in situ.

3. The fact that a Party to the dispute does not comply to the provisions of paragraph 2, or does not defend its case, shall not prevent the Tribunal from giving a ruling or making an award.

ARTICLE 9 The Tribunal shall give its ruling within six months of the date of its formation, unless it considers it necessary to extend this time limit for a new period, that shall not exceed five months. The award by the Tribunal shall be reasoned. It is final and without appeal and shall be communicated to the depositary who shall so inform the Parties. The Parties to the dispute shall implement it without delay.

Appendix III to the Letter of Offer

Appendix III to the Letter of Offer

COOPERATION WITH NON-MEMBER STATES AND INTERNATIONAL ORGANISATIONS

ARTICLE 37 of the OCCAR Convention

OCCAR may cooperate with other international organisations and institutions, and with the governments, organisations and institutions of non-Member states, and conclude agreements with them.

ARTICLE 38 of the OCCAR Convention

Such cooperation may take the form of participation by non-Member States or international organisations in one or more programmes. Such arrangements may make provision for matters associated exclusively with the programme in which a non-Member State or international organisation is participating to be the subject of decisions taken by the BoS with the agreement of the said non-Member State or organisation concerned.

TO:

See Distribution List

INFO:

HELLENIC MINISTRY OF NATIONAL DEFENCE
GENERAL DIRECTORATE FOR DEFENCE
INVESTMENTS & ARMAMENTS
DIRECTORATE OF DEFENCE INVESTMENTS
& TECHNOLOGICAL RESEARCH
Fakinos Camp
P. Kanellopoulou Ave, 6
PoC: Cpt Dimitrios Filiagkos HN (OF-5),
tel +30 210 746 6428
File Number: 183/61971/S.9737
Athens, 1 Jun 2023

SUB.: MMPC Programme – LoA of the Hellenic Republic to OCCAR

REF.: File Number CO/PMSD/2023/00084 OCCAR Letter of Offer

Letter Of Acceptance

Dear Vice Admiral Stawitzki
I am pleased to receive your letter dated May 31
2023, which reads as follows:

"Dear Minister,

Following the discussions between our representatives which permitted the definition of the conditions applying to your participation in the MMPC Programme, and following the Programme Management Authorisation (PMA) relating to the MMPC Programme, approved by the Board of Supervisors (BoS) on Oct 12 2022, by which the OCCAR BoS has given its approval to the management of the MMPC Programme by OCCAR and to the participation of the Hellenic Republic in that MMPC Programme, I have the honour to propose, on behalf of OCCAR, the following provisions:

1. You confirm your intention to participate in the MMPC Programme and to have it managed by OCCAR in accordance with OCCAR Rules (see paragraph number 2). Your representatives shall participate in the Programme Board (PB) and the Programme Committee (PC), which have been created by the OCCAR BoS to manage the MMPC Programme, as described in OMP1, 2, 3 and 4. They shall have your authority to decide on all matters within the responsibility of the PB and PC.
2. In this document, OCCAR Rules means the OCCAR Convention, the OCCAR Security Agreement, including relevant decisions pertaining to their interpretation,

and OCCAR procedures (including all principles, strategies and policies). The version of these documents to apply is the one in force at the time of usage and will be accessible to your representatives.

3. Regarding the application of the OCCAR Convention, your Government shall undertake the procedure to allow the entry into force, for itself, of the provisions for arbitration as set out in Annex II of the OCCAR Convention and the procedure to grant the privileges and immunities in accordance with the terms and conditions of Annex I of the OCCAR Convention. Annex I and II of the OCCAR Convention are attached to this Letter of Offer as Appendix I (Annex I to the OCCAR Convention) and Appendix II (Annex II of the OCCAR Convention) and as such constitute an integral part. During the period until the full application of the aforementioned provisions for arbitration and the procedure to grant the privileges and immunities is finally confirmed, the following conditions shall apply with the full acknowledgment of the Hellenic Republic:

- Programme Division (PD) not located in the Hellenic Republic;
- No meeting in the Hellenic Republic;
- No Prime Contractor in the Hellenic Republic;
- No national of the Hellenic Republic recruited as OCCAR staff member.

The aforementioned confirmation shall take the form of a written notification by the Hellenic Republic informing OCCAR about the completion of its relevant internal procedure. After the date of notification, the Hellenic Republic shall fully participate in the MMPC Programme and also to any potential future other Programme(s) to be managed by OCCAR in which the Hellenic Republic may decide to participate, without any of the, aforementioned conditions applying.

4. The Hellenic Republic shall negotiate the Programme Decision with the other States participating in the MMPC Programme in accordance with OCCAR Rules. By signing the Programme Decision, the Hellenic Republic shall be legally bound to the Programme to the same extent as OCCAR Member States participating in the Programme. The Programme Decision shall constitute a decision referred to in Article 38 of the OCCAR Convention, Appendix III.
5. The above provisions shall apply to any potential future phases of the MMPC Programme and also to any potential future other Programme(s) to be managed by OCCAR in which the Hellenic Republic may decide to participate.
6. This letter together with your response [Letter of Acceptance, Attachment D] shall constitute the agreement between OCCAR and your Government referred to in

Article 37 of the OCCAR Convention, concerning the management by OCCAR of the MMPC Programme and all future Programmes to which the Hellenic Republic will participate, Appendix III.

7. This agreement shall enter into force on the date of receipt of your Letter of Acceptance by the BoS Chairperson.
8. In order to confirm the Hellenic Republic participation to any individual future Programmes, the OCCAR-EA Director will send a letter to the Hellenic Republic inviting it to confirm that it wishes to participate in the Programme or Programme Stage(s) as appropriate, in accordance with the terms of this signed agreement.

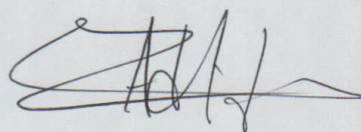
The signature of the corresponding letter by the Hellenic Republic confirming such participation shall endorse all the decisions made by the national or institutional representative for each individual future Programme as decisions of the Hellenic Republic representative to the PC or PB as appropriate.

I would be grateful for your confirmation that the preceding provisions are acceptable to your Government by returning the Letter of Acceptance, Attachment D.

Yours sincerely,"

I have the honour to inform you that my Government accepts the above provisions. Accordingly, your letter together with my reply herein shall constitute the agreement between my Government and OCCAR concerning the management by OCCAR of all future Programmes to which the Hellenic Republic will confirm participation in accordance with the terms of the signed Letter of Acceptance.

Yours sincerely,



Vice Admiral (ret.) Aristeidis
Alexopoulos

General Director of
General Directorate for Defence
Investments & Armaments of the
Hellenic Ministry of National Defence

DISTRIBUTION LIST**TO Recipients** (sent by e-mail)

OCCAR-EA Director Joachim Sucker (joachim.sucker@occar.int)

Copy to Recipients

Ministry of National Defence/Military Office of the Minister

Ministry of National Defence/General Directorate of National Defence Policy and International Relations

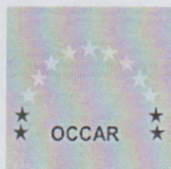
Hellenic National Defence General Staff/Office of Chief of HNDGS

OCCAR Kathrin Inan-Stahl (kathrin.inanstahl@occar.int)

OCCAR Neil Pitts (neil.pitts@occar.int)

OCCAR Darren Ashworth (darren.ashworth@occar.int)

80452



Οργανισμός για Κοινούς Εξοπλισμούς και
Συνεργασία
Εκτελεστική Διοίκηση

Πρόεδρος του Διοικητικού Συμβουλίου

Αριθμός Φακέλου: CO/PMSD/2023/00084

Βερολίνο, 24/05/2023

Χειριστής: Ralf Knips

Τηλ: +49 228 12 - 14190

ΠΡΟΣ Κο.

Νικόλαο Παναγιωτόπουλο
Υπουργό Εθνικής Αμύνης της Ελληνικής Δημοκρατίας
Μεσογείων 227-231
Χολαργός 15451
Ελλάδα

ΚΟΙΝ Συμβούλιο των Επιτρόπων OCCAR
Συμβούλιο Προγράμματος MMPC
Επιτροπή Προγράμματος MMPC

ΘΕΜΑ: MMPC Πρόγραμμα – LoO προς την Ελληνική Δημοκρατία

ΣΧΕΤ: Έγκρισης Διαχείρισης Προγράμματος MMPC από 12 Οκτ 2022

Συνημμένα: Α. Παράρτημα Ι στην Επιστολή Προσφοράς (Προνόμια και Ασυλίες)
Β. Παράρτημα ΙΙ στην Επιστολή Προσφοράς (Επίλυση Διαφορών)
Γ. Παράρτημα ΙΙΙ στην Επιστολή Προσφοράς (Συνεργασία με μη κ-μ)
Δ. Παράρτημα ΙV στην Επιστολή Προσφοράς (Επιστολή Αποδοχής)

Επιστολή Προσφοράς

Αγαπητέ Υπουργέ!

Στη συνέχεια των συζητήσεων μεταξύ των αντιπροσώπων μας, που επέτρεψαν τον καθορισμό των όρων που ισχύουν για τη συμμετοχή σας στο Πρόγραμμα MMPC και μετά την υπογραφή της Έγκρισης Διαχείρισης Προγράμματος (Programme Management Authorisation - PMA) του Προγράμματος MMPC, η οποία εγκρίθηκε από το Συμβούλιο των Επιτρόπων (Board of Supervisors - BoS) στις 12 Οκτωβρίου 2022, με την οποία το Συμβούλιο των Επιτρόπων του OCCAR έδωσε την έγκρισή του για την ανάληψη της διαχείρισης του Προγράμματος MMPC από τον OCCAR και για τη συμμετοχή της Ελληνικής Δημοκρατίας στο Πρόγραμμα MMPC, έχω την τιμή να προτείνω, εκ μέρους του OCCAR, τις ακόλουθες διατάξεις:

1. Επιβεβαιώνετε την πρόθεσή σας να συμμετάσχετε στο Πρόγραμμα MMPC υπό τη διαχείρισή του OCCAR σύμφωνα με τους Κανόνες του OCCAR (βλέπε παράγραφο 2). Οι εκπρόσωποί σας θα συμμετέχουν στο Συμβούλιο Προγράμματος (Programme Board - PB) και στην Επιτροπή Προγράμματος

80452

(Programme Committee - PC), τα οποία έχουν δημιουργηθεί από το Συμβούλιο των Επιτρόπων του OCCAR για τη διαχείριση του Προγράμματος MMPC, όπως περιγράφονται στα OMP1, 2, 3 και 4. Θα έχουν την εξουσιοδότησή σας να αποφασίζουν για όλα τα θέματα που εμπίπτουν στην αρμοδιότητα του PB και του PC.

2. Στο παρόν έγγραφο, ως Κανόνες του OCCAR νοούνται η Σύμβαση του OCCAR, η Συμφωνία Ασφαλείας του OCCAR, συμπεριλαμβανομένων των σχετικών αποφάσεων για την ερμηνεία τους, και οι διαδικασίες του OCCAR (συμπεριλαμβανομένων όλων των αρχών, στρατηγικών και πολιτικών). Η έκδοση των ανωτέρω εγγράφων που θα ισχύσει είναι η ισχύουσα κατά το χρόνο χρήσης και θα είναι προσβάσιμη στους εκπροσώπους σας.
3. Όσον αφορά την εφαρμογή της Σύμβασης του OCCAR, η Κυβέρνησή σας θα αναλάβει τη διαδικασία για να τεθεί σε εφαρμογή, για την ίδια, των διατάξεων για τη διαιτησία όπως ορίζονται στο Παράρτημα II της Σύμβασης του OCCAR και τη διαδικασία για την έγκριση των προνομίων και ασυλιών σύμφωνα με τους όρους και τις προϋποθέσεις του Παραρτήματος I της Σύμβασης του OCCAR. Τα Παραρτήματα I και II της Σύμβασης του OCCAR είναι συνημμένα σε αυτήν την Επιστολή Προσφοράς (Letter of Offer) ως Παράρτημα I (Παράρτημα I της Σύμβασης του OCCAR) και Παράρτημα II (Παράρτημα II της Σύμβασης του OCCAR) και ως τέτοια αποτελούν αναπόσπαστο μέρος. Μέχρι την τελική επιβεβαίωση της πλήρους εφαρμογής των προαναφερθέντων διατάξεων για τη διαιτησία και τη διαδικασία έγκρισης προνομίων και ασυλιών, θα ισχύουν οι ακόλουθοι περιορισμοί με την πλήρη αναγνώριση από την Ελληνική Δημοκρατία:

- Η Διεύθυνση Προγράμματος (Programme Division - PD) δεν θα εδρεύει στην Ελληνική Δημοκρατία,
- Δεν θα πραγματοποιούνται συναντήσεις στην Ελληνική Δημοκρατία,
- Δεν θα υπάρχει κύριος ανάδοχος από την Ελληνική Δημοκρατία,
- Δεν θα προσλαμβάνονται ελληνικής υπηκοότητας άτομα ως μέλη του προσωπικού του OCCAR.

Η προαναφερθείσα επιβεβαίωση θα πρέπει να λάβει τη μορφή έγγραφης ειδοποίησης από την Ελληνική Δημοκρατία προς τον OCCAR, ενημερώνοντας τον για την ολοκλήρωση της σχετικής εσωτερικής της διαδικασίας. Μετά την ημερομηνία της ειδοποίησης, η Ελληνική Δημοκρατία θα συμμετέχει πλήρως στο Πρόγραμμα MMPC και επίσης σε οποιοδήποτε μελλοντικό έτερο Πρόγραμμα(τα) υπό τη διαχείριση του OCCAR, στα οποία η Ελληνική Δημοκρατία αποφασίσει να συμμετάσχει, χωρίς να ισχύει κανένας από τους προαναφερθέντες περιορισμούς.

4. Η Ελληνική Δημοκρατία θα διαπραγματευθεί την Απόφαση Προγράμματος (Programme Decision – PD) με τις άλλες χώρες που συμμετέχουν στο Πρόγραμμα MMPC σύμφωνα με τους κανόνες του OCCAR. Με την υπογραφή της Απόφασης Προγράμματος, η Ελληνική Δημοκρατία θα αναλάβει νομική δέσμευση στο Πρόγραμμα στο ίδιο μέτρο με τις χώρες-μέλη του OCCAR που συμμετέχουν στο Πρόγραμμα. Η Απόφαση Προγράμματος θα αποτελεί την απόφαση που αναφέρεται στο άρθρο 38 της Σύμβασης του OCCAR, Παράρτημα III.

80452

5. Οι παραπάνω διατάξεις θα ισχύουν για οποιαδήποτε πιθανή μελλοντική φάση του Προγράμματος MMPC καθώς επίσης και για οποιαδήποτε πιθανά μελλοντικά έτερα Πρόγραμμα/Προγράμματα υπό τη διαχείριση του OCCAR και στα οποία η Ελληνική Δημοκρατία αποφασίσει να συμμετάσχει.
6. Αυτή η επιστολή μαζί με την απάντησή σας [Επιστολή Αποδοχής (Letter of Acceptance, Συνημμένο Δ)] θα αποτελέσει τη συμφωνία μεταξύ του OCCAR και της Κυβέρνησής σας που αναφέρεται στο Άρθρο 37 της Σύμβασης του OCCAR, σχετικά με τη διαχείριση από τον OCCAR του Προγράμματος MMPC και όλων των μελλοντικών Προγραμμάτων στα οποία η Ελληνική Δημοκρατία θέλει συμμετάσχει, Παράρτημα III.
7. Αυτή η συμφωνία θα τεθεί σε ισχύ από την ημερομηνία λήψης της δικής σας Επιστολής Αποδοχής, από τον Πρόεδρο του Συμβουλίου των Επιτρόπων του OCCAR.
8. Προκειμένου να επιβεβαιωθεί η συμμετοχή της Ελληνικής Δημοκρατίας σε οποιοδήποτε μελλοντικό Πρόγραμμα, ο Γενικός Διευθυντής του OCCAR-EA θα αποστέλλει επιστολή στην Ελληνική Δημοκρατία καλώντας την να επιβεβαιώσει ότι επιθυμεί να συμμετάσχει στο Πρόγραμμα ή το Στάδιο(α) του Προγράμματος αναλόγως, σύμφωνα με τους όρους της παρούσας υπογεγραμμένης συμφωνίας. Η υπογραφή της αντίστοιχης επιστολής εκ μέρους της Ελληνικής Δημοκρατίας που θα επιβεβαιώνει τέτοια συμμετοχή, θα επικυρώνει όλες τις αποφάσεις που θα λαμβάνονται από τον εθνικό ή θεσμικό αντιπρόσωπο για κάθε μεμονωμένο μελλοντικό Πρόγραμμα ως αποφάσεις του επίσημου εκπροσώπου της Ελληνικής Δημοκρατίας στην Επιτροπή Προγράμματος (PC) ή Συμβούλιο Προγράμματος (PB), όπως αρμόζει.

Θα ήμουν ευγνώμων εάν επιβεβαιώνατε ότι οι προαναφερθείσες διατάξεις είναι αποδεκτές από την Κυβέρνησή σας, επιστρέφοντας την Επιστολή Αποδοχής, Συνημμένο Δ.

Με εκτίμηση,

Carsten Stawitzki
Αντιναύαρχος (ε.α.)
Διευθυντής Εθνικών Εξοπλισμών
Πρόεδρος του Διοικητικού Συμβουλίου του
OCCAR

80452

Επιστολή Αποδοχής

Αγαπητέ κύριε Υπουργέ,

Με χαρά μου έλαβα την επιστολή σας με ημερομηνία [Ημερομηνία], η οποία αναφέρει τα ακόλουθα:

"Αγαπητέ Υπουργέ,

Στη συνέχεια των συζητήσεων μεταξύ των αντιπροσώπων μας, που επέτρεψαν τον καθορισμό των όρων που ισχύουν για τη συμμετοχή σας στο Πρόγραμμα MMPC και μετά την υπογραφή της Έγκρισης Διαχείρισης Προγράμματος (Programme Management Authorisation - PMA) του Προγράμματος MMPC, η οποία εγκρίθηκε από το Συμβούλιο των Επιτρόπων (Board of Supervisors - BoS) στις 12 Οκτωβρίου 2022, με την οποία το Συμβούλιο των Επιτρόπων του OCCAR έδωσε την έγκρισή του για την ανάληψη της διαχείρισης του Προγράμματος MMPC από τον OCCAR και για τη συμμετοχή της Ελληνικής Δημοκρατίας στο Πρόγραμμα MMPC, έχω την τιμή να προτείνω, εκ μέρους του OCCAR, τις ακόλουθες διατάξεις:

1. Επιβεβαιώνετε την πρόθεσή σας να συμμετάσχετε στο Πρόγραμμα MMPC υπό τη διαχείρισή του OCCAR σύμφωνα με τους Κανόνες του OCCAR (βλέπε παράγραφο 2). Οι εκπρόσωποί σας θα συμμετέχουν στο Συμβούλιο Προγράμματος (Programme Board - PB) και στην Επιτροπή Προγράμματος (Programme Committee - PC), τα οποία έχουν δημιουργηθεί από το Συμβούλιο των Επιτρόπων του OCCAR για τη διαχείριση του Προγράμματος MMPC, όπως περιγράφονται στα OMP1, 2, 3 και 4. Θα έχουν την εξουσιοδότησή σας να αποφασίζουν για όλα τα θέματα που εμπίπτουν στην αρμοδιότητα του PB και του PC.
2. Στο παρόν έγγραφο, ως Κανόνες του OCCAR νοούνται η Σύμβαση του OCCAR, η Συμφωνία Ασφαλείας του OCCAR, συμπεριλαμβανομένων των σχετικών αποφάσεων για την ερμηνεία τους, και οι διαδικασίες του OCCAR (συμπεριλαμβανομένων όλων των αρχών, στρατηγικών και πολιτικών). Η έκδοση των ανωτέρω εγγράφων που θα ισχύσει είναι η ισχύουσα κατά το χρόνο χρήσης και θα είναι προσβάσιμη στους εκπροσώπους σας.
3. Όσον αφορά την εφαρμογή της Σύμβασης του OCCAR, η Κυβέρνησή σας θα αναλάβει τη διαδικασία για να τεθεί σε εφαρμογή, για την ίδια, των διατάξεων για τη διαιτησία όπως ορίζονται στο Παράρτημα II της Σύμβασης του OCCAR και τη διαδικασία για την έγκριση των προνομίων και ασυλιών σύμφωνα με τους όρους και τις προϋποθέσεις του Παραρτήματος I της Σύμβασης του OCCAR. Τα Παραρτήματα I και II της Σύμβασης του OCCAR είναι συνημμένα σε αυτήν την Επιστολή Προσφοράς (Letter of Offer) ως Παράρτημα I (Παράρτημα I της Σύμβασης του OCCAR) και Παράρτημα II (Παράρτημα II της Σύμβασης του

80452

OCCAR) και ως τέτοια αποτελούν αναπόσπαστο μέρος. Μέχρι την τελική επιβεβαίωση της πλήρους εφαρμογής των προαναφερθέντων διατάξεων για τη διαιτησία και τη διαδικασία έγκρισης προνομίων και ασυλιών, θα ισχύουν οι ακόλουθοι περιορισμοί με την πλήρη αναγνώριση από την Ελληνική Δημοκρατία:

- Η Διεύθυνση Προγράμματος (Programme Division - PD) δεν θα εδρεύει στην Ελληνική Δημοκρατία,
- Δεν θα πραγματοποιούνται συναντήσεις στην Ελληνική Δημοκρατία,
- Δεν θα υπάρχει κύριος ανάδοχος από την Ελληνική Δημοκρατία,
- Δεν θα προσλαμβάνονται ελληνικής υπηκοότητας άτομα ως μέλη του προσωπικού του OCCAR.

Η προαναφερθείσα επιβεβαίωση θα πρέπει να λάβει τη μορφή έγγραφης ειδοποίησης από την Ελληνική Δημοκρατία προς τον OCCAR, ενημερώνοντας τον για την ολοκλήρωση της σχετικής εσωτερικής της διαδικασίας. Μετά την ημερομηνία της ειδοποίησης, η Ελληνική Δημοκρατία θα συμμετέχει πλήρως στο Πρόγραμμα MMPC και επίσης σε οποιοδήποτε μελλοντικό έτερο Πρόγραμμα/Προγράμματα υπό τη διαχείριση του OCCAR, στα οποία η Ελληνική Δημοκρατία αποφασίσει να συμμετάσχει, χωρίς να ισχύει κανένας από τους προαναφερθέντες περιορισμούς.

4. Η Ελληνική Δημοκρατία θα διαπραγματευθεί την Απόφαση Προγράμματος (Programme Decision – PD) με τις άλλες χώρες που συμμετέχουν στο Πρόγραμμα MMPC σύμφωνα με τους κανόνες του OCCAR. Με την υπογραφή της Απόφασης Προγράμματος, η Ελληνική Δημοκρατία θα αναλάβει νομική δέσμευση στο Πρόγραμμα στο ίδιο μέτρο με τις χώρες-μέλη του OCCAR που συμμετέχουν στο Πρόγραμμα. Η Απόφαση Προγράμματος θα αποτελεί την απόφαση που αναφέρεται στο άρθρο 38 της Σύμβασης του OCCAR, Παράρτημα III.

5. Οι παραπάνω διατάξεις θα ισχύουν για οποιαδήποτε πιθανή μελλοντική φάση του Προγράμματος MMPC καθώς επίσης και για οποιαδήποτε πιθανά μελλοντικά έτερα Πρόγραμμα/Προγράμματα υπό τη διαχείριση του OCCAR και στα οποία η Ελληνική Δημοκρατία αποφασίσει να συμμετάσχει.

6. Αυτή η επιστολή μαζί με την απάντησή σας [Επιστολή Αποδοχής (Letter of Acceptance, Συνημμένο Δ)] θα αποτελέσει τη συμφωνία μεταξύ του OCCAR και της Κυβέρνησής σας που αναφέρεται στο Άρθρο 37 της Σύμβασης του OCCAR, σχετικά με τη διαχείριση από τον OCCAR του Προγράμματος MMPC και όλων των μελλοντικών Προγραμμάτων στα οποία η Ελληνική Δημοκρατία θέλει συμμετάσχει, Παράρτημα III.

80452

7. Αυτή η συμφωνία θα τεθεί σε ισχύ από την ημερομηνία λήψης της δικής σας Επιστολής Αποδοχής, από τον Πρόεδρο του Διοικητικού Συμβουλίου του OCCAR.

8. Προκειμένου να επιβεβαιωθεί η συμμετοχή της Ελληνικής Δημοκρατίας σε οποιοδήποτε μελλοντικό Πρόγραμμα, ο Γενικός Διευθυντής του OCCAR-EA θα αποστέλλει επιστολή στην Ελληνική Δημοκρατία καλώντας την να επιβεβαιώσει ότι επιθυμεί να συμμετάσχει στο Πρόγραμμα ή το Στάδιο(α) του Προγράμματος αναλόγως, σύμφωνα με τους όρους της παρούσας υπογεγραμμένης συμφωνίας.

Η υπογραφή της αντίστοιχης επιστολής εκ μέρους της Ελληνικής Δημοκρατίας που θα επιβεβαιώνει τέτοια συμμετοχή, θα επικυρώνει όλες τις αποφάσεις που θα λαμβάνονται από τον εθνικό ή θεσμικό αντιπρόσωπο για κάθε μεμονωμένο μελλοντικό Πρόγραμμα ως αποφάσεις του επίσημου εκπροσώπου της Ελληνικής Δημοκρατίας στην Επιτροπή Προγράμματος (PC) ή Συμβούλιο Προγράμματος (PB), όπως αρμόζει.

Θα ήμουν ευγνώμων εάν επιβεβαιώνατε ότι οι προαναφερθείσες διατάξεις είναι αποδεκτές από την Κυβέρνησή σας, επιστρέφοντας την Επιστολή Αποδοχής, Συνημμένο Δ.

Με εκτίμηση,"

Έχω την τιμή να σας ενημερώσω ότι η Κυβέρνησή μου αποδέχεται τις παραπάνω διατάξεις. Συνεπώς, η επιστολή σας μαζί με την παρούσα απάντησή μου θα αποτελούν τη συμφωνία μεταξύ της Κυβέρνησής μου και του OCCAR σχετικά με τη διαχείριση από τον OCCAR όλων των μελλοντικών Προγραμμάτων στα οποία η Ελληνική Δημοκρατία θα επιβεβαιώσει τη συμμετοχή της σύμφωνα με τους όρους της υπογεγραμμένης Επιστολής Αποδοχής.

Με εκτίμηση,

80452

Παράρτημα Ι στην Επιστολή Προσφοράς

Παράρτημα Ι στην Επιστολή Προσφοράς**ΠΡΟΝΟΜΙΑ ΚΑΙ ΑΣΥΛΙΕΣ****Άρθρο 22.1 της Σύμβασης του OCCAR:**

Το προσωπικό του OCCAR θα απολαμβάνει τα προνόμια και τις ασυλίες που ορίζονται στο Παράρτημα Ι της παρούσας Σύμβασης. Το Συμβούλιο των Επιτρόπων θα διασφαλίζει ότι ο αριθμός των θέσεων εργασίας περιορίζεται σε αυτές που απαιτούν τα αντίστοιχα προνόμια και ασυλίες. Ο όρος "προσωπικό" δεν περιλαμβάνει το προσωπικό που αποσπάται και δεν έχει σύμβαση με τον OCCAR, το οποίο, για τους σκοπούς του Παραρτήματος Ι, έχει το καθεστώς ειδικών εμπειρογνομόνων.

Άρθρο 40 της Σύμβασης του OCCAR:

Ο OCCAR, το προσωπικό και οι ειδικοί του, καθώς και οι εκπρόσωποι των Κρατών Μελών του, απολαμβάνουν τα προνόμια και τις ασυλίες που ορίζονται στο Παράρτημα Ι της Σύμβασης του OCCAR.

Συμφωνίες που αφορούν τα κεντρικά γραφεία του OCCAR, τμήματα προγραμμάτων και εγκαταστάσεις που έχουν ιδρυθεί σύμφωνα με τις διατάξεις αυτής της Σύμβασης, θα συναφθούν μεταξύ του OCCAR και των Κρατών Μελών στα οποία βρίσκονται τα κεντρικά γραφεία, τα τμήματα προγραμμάτων και οι εγκαταστάσεις.

Άρθρο 41.1 της Σύμβασης του OCCAR:

Οι εξουσίες που καθορίζονται στα Άρθρα 39¹ και 40 της Σύμβασης του OCCAR θα ασκούνται από το Συμβούλιο των Επιτρόπων, το οποίο μπορεί να τις αναθέσει στο Διευθυντή. Όταν το Συμβούλιο Επιτρόπων δεν έχει αναθέσει μια εξουσία στο Διευθυντή, αυτό δεν εμποδίζει το Συμβούλιο των Επιτρόπων να εξουσιοδοτήσει το Διευθυντή, ή οποιαδήποτε μέλη του προσωπικού όπως καθοριστούν από το Συμβούλιο των Επιτρόπων, να υπογράψουν ένα συμβόλαιο ή να υιοθετήσουν ή να υπογράψουν μια διεθνή συμφωνία.

**ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι ΤΗΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ ΤΟΥ OCCAR
ΠΡΟΝΟΜΙΑ ΚΑΙ ΑΣΥΛΙΕΣ****ΑΡΘΡΟ 1**

Χωρίς να παραβιάζονται τα Άρθρα 3 και 4 του παρόντος παραρτήματος, τα κτίρια και οι εγκαταστάσεις του OCCAR θα είναι απαράβιαστα.

ΑΡΘΡΟ 2

Τα αρχεία του OCCAR θα είναι απαράβιαστα.

ΑΡΘΡΟ 3

1. Ο OCCAR θα έχει ασυλία από δικαιοδοσία και εκτέλεση, με εξαίρεση των κάτωθι:
 - (α) στο βαθμό που έχει ρητά παραιτηθεί, με απόφαση του Συμβουλίου των Επιτρόπων, από αυτήν την ασυλία σε συγκεκριμένη περίπτωση. Το Συμβούλιο των Επιτρόπων έχει καθήκον να άρει αυτή την ασυλία σε όλες τις περιπτώσεις, όπου η επίκληση της, θα παρεμπόδιζε την απονομή δικαιοσύνης και μπορεί να αρθεί χωρίς να θίγονται τα συμφέροντα του OCCAR,
 - (β) σε σχέση με πολιτική αγωγή από τρίτο μέρος για ζημιά που προκλήθηκε από ατύχημα που προκλήθηκε από μηχανοκίνητο όχημα που ανήκει ή λειτουργεί

¹ Άρθρο 39 της Σύμβασης του OCCAR: Ο OCCAR θα έχει την πλήρη νομική προσωπικότητα και ειδικά την ιδιότητα να: (α) συνάπτει συμβάσεις, (β) εξαγοράζει και διαθέτει ακίνητη και κινητή περιουσία και να (γ) θέτει σε εφαρμογή νομικές διαδικασίες.

80452

για λογαριασμό του OCCAR ή σε σχέση με τροχαίο αδίκημα που αφορά τέτοιο όχημα,

(γ) όσον αφορά την εκτέλεση μιας διαιτητικής απόφασης που εκδόθηκε σύμφωνα με τους όρους οποιασδήποτε σύμβασης που συνάπτεται από τον OCCAR,

(δ) σε περίπτωση κατάσχεσης, σύμφωνα με απόφαση των δικαστικών αρχών, των μισθών και αποδοχών που οφείλονται από τον OCCAR σε μέλος του προσωπικού.

2. Το περιουσιακά στοιχεία και τα αγαθά του OCCAR, οπουδήποτε βρίσκονται, θα απολαμβάνουν ασυλίας από οποιαδήποτε μορφή επίταξης, δήμευσης, απαλλοτρίωσης ή κατάσχεσης. Θα απολαμβάνουν επίσης ασυλίας από οποιαδήποτε μορφή διοικητικού ή προσωρινού δικαστικού περιορισμού, εκτός αν είναι προσωρινά απαραίτητα για λόγους πρόληψης και έρευνας ατυχημάτων που σχετίζονται με μηχανοκίνητα οχήματα που ανήκουν στον OCCAR ή λειτουργούν εκ μέρους του OCCAR.

ΑΡΘΡΟ 4

1. Στο πλαίσιο των επίσημων δραστηριοτήτων του, ο OCCAR, τα περιουσιακά του στοιχεία και τα έσοδά του θα είναι απαλλαγμένα από άμεσους φόρους.
2. Όταν γίνονται αγορές αγαθών ή παροχή υπηρεσιών μεγάλης αξίας και απόλυτης αναγκαιότητας για την άσκηση των επίσημων δραστηριοτήτων του OCCAR, και όταν η τιμή αυτών των αγαθών ή υπηρεσιών περιλαμβάνει φόρους ή δασμούς, θα ληφθούν κατάλληλα μέτρα από τα Κράτη Μέλη για να παρέχεται απαλλαγή από αυτούς τους φόρους ή δασμούς ή να προβλέπεται η επιστροφή τους.

ΑΡΘΡΟ 5

Τα αγαθά που εισάγονται ή εξάγονται από τον OCCAR ή για λογαριασμό του, και είναι απολύτως αναγκαία για την άσκηση των επίσημων δραστηριοτήτων του, θα απαλλάσσονται από όλους τους δασμούς εισαγωγής ή εξαγωγής, καθώς και από όλους τους περιορισμούς και απαγορεύσεις εισαγωγής ή εξαγωγής.

ΑΡΘΡΟ 6

1. Για τους σκοπούς των Άρθρων 4 και 5 του παρόντος Παραρτήματος, οι επίσημες δραστηριότητες του OCCAR θα περιλαμβάνουν τις διοικητικές του δραστηριότητες, συμπεριλαμβανομένων των λειτουργιών του σχετικά με το Σύστημα Κοινωνικής Ασφάλισης.
2. Οι διατάξεις των Άρθρων 4 και 5 δεν θα εφαρμόζονται σε φόρους και δασμούς που αποτελούν μόνον χρεώσεις για δημόσιες υπηρεσίες ωφελείας.

ΑΡΘΡΟ 7

Καμία εξαίρεση απαλλαγής δεν χορηγείται βάσει των Άρθρων 4 και 5 για αγαθά που αγοράζονται ή εισάγονται, ή για υπηρεσίες που παρέχονται, για το προσωπικό όφελος των μελών του προσωπικού του OCCAR.

ΑΡΘΡΟ 8

1. Τα αγαθά που αποκτώνται βάσει του Άρθρου 4 ή εισάγονται βάσει του Άρθρου 5 δεν θα πωλούνται ή παραχωρούνται εκτός εάν συμβεί σύμφωνα με τις συνθήκες που ορίζουν τα Κράτη Μέλη που έχουν χορηγήσει απαλλαγές.
2. Η μεταφορά αγαθών και υπηρεσιών μεταξύ των Κεντρικών Γραφείων και άλλων εγκαταστάσεων του OCCAR, ή μεταξύ των διάφορων τμημάτων του, ή για τον σκοπό της εφαρμογής ενός προγράμματος του OCCAR, μεταξύ αυτών και ενός εθνικού οργανισμού ενός Κράτους Μέλους, θα είναι απαλλαγμένη από οποιοδήποτε είδους χρεώσεις ή περιορισμούς. Εάν είναι απαραίτητο, τα Κράτη Μέλη θα λάβουν όλα τα κατάλληλα μέτρα για να χορηγηθεί απαλλαγή ή αποζημίωση από αυτές τις χρεώσεις ή να αρθούν αυτοί οι περιορισμοί.

ΑΡΘΡΟ 9

80452

Η κυκλοφορία των εκδόσεων και άλλου υλικού πληροφόρησης που αποστέλλονται από ή προς τον OCCAR δεν θα περιορίζεται με κανέναν τρόπο.

ΑΡΘΡΟ 10

Ο OCCAR μπορεί να λαμβάνει και να διατηρεί κάθε είδους κεφάλαια, νόμισμα, μετρητά ή τίτλους. Δύνανται να διαθέτει αυτά ελεύθερα για οποιοδήποτε σκοπό, που προβλέπεται στη Σύμβαση και να τηρεί λογαριασμούς σε οποιοδήποτε νόμισμα στο βαθμό που απαιτείται προς εκπλήρωση των υποχρεώσεών του.

ΑΡΘΡΟ 11

1. Για τις επίσημες επικοινωνίες του και τη μεταφορά όλων των εγγράφων του, ο OCCAR θα απολαμβάνει μεταχείρισης τουλάχιστον ισότιμης με εκείνη που παρέχεται από κάθε Κράτος Μέλος σε άλλους διεθνείς οργανισμούς.
2. Καμία λογοκρισία δεν θα εφαρμόζεται στις επίσημες ανακοινώσεις του OCCAR σε οποιονδήποτε μέσο επικοινωνίας.

ΑΡΘΡΟ 12

Τα Κράτη Μέλη θα λάβουν όλα τα αναγκαία μέτρα για τη διευκόλυνση της εισόδου, της παραμονής ή της αναχώρησης από τα εδάφη τους, των μελών του προσωπικού του OCCAR.

ΑΡΘΡΟ 13

1. Οι εκπρόσωποι των Κρατών Μελών, κατά την άσκηση των καθηκόντων τους και κατά τη διάρκεια των ταξιδιών τους προς και από τον τόπο συνάντησης, απολαμβάνουν τα εξής προνόμια και ασυλίες:
 - (α) ασυλία από σύλληψη και κράτηση και από κατάσχεση των προσωπικών τους αποσκευών,
 - (β) ασυλία από δικαιοδοσία, ακόμη και μετά τη λήξη της αποστολής τους, όσον αφορά πράξεις, συμπεριλαμβανομένων των προφορικών και γραπτών λόγων, που διαπράττονται από αυτούς κατά την άσκηση των καθηκόντων τους· ωστόσο αυτή η ασυλία, δεν ισχύει για περιπτώσεις τροχαίων αδικημάτων που διαπράττονται από εκπρόσωπο κράτους μέλους, ούτε για ζημιές που προκαλούνται από οχήματα που ανήκουν ή οδηγούνται από αυτόν/αυτήν,
 - (γ) το απαράβιαστο για όλα τα επίσημα έγγραφά τους,
 - (δ) το δικαίωμα χρήσης κωδικών και λήψης εγγράφων ή αλληλογραφίας με ειδικό αποστολέα ή σφραγισμένη τσάντα,
 - (ε) απαλλαγή για τους ίδιους, τους συζύγους τους και τα εξαρτώμενα τέκνα τους από όλα τα μέτρα που περιορίζουν την είσοδο και τις διατυπώσεις εγγραφής αλλοδαπών,
 - (στ) τις ίδιες διευκολύνσεις όσον αφορά συνάλλαγμα και τον έλεγχο συναλλάγματος με αυτές που παρέχονται στους εκπροσώπους ξένων κυβερνήσεων κατά τη διάρκεια προσωρινών επισήμων αποστολών,
 - (ζ) τις ίδιες τελωνειακές διευκολύνσεις όσον αφορά τις προσωπικές τους αποσκευές με αυτές που παρέχονται στους διπλωματικούς αντιπροσώπους.
2. Τα προνόμια και οι ασυλίες παρέχονται στους εκπροσώπους των Κρατών Μελών όχι για προσωπικό τους όφελος, αλλά προκειμένου να διασφαλιστεί η πλήρης ανεξαρτησία κατά την άσκηση των καθηκόντων τους σε σχέση με τον OCCAR. Συνεπώς, ένα Κράτος Μέλος έχει την υποχρέωση να άρει την ασυλία ενός εκπροσώπου όταν η διατήρησή της θα εμπόδιζε την απονομή δικαιοσύνης και μπορεί να παραιτηθεί χωρίς να προδικάζονται οι σκοποί για τους οποίους παραχωρήθηκε.

ΑΡΘΡΟ 14

80452

Εκτός από τα προνόμια και τις ασυλίες που προβλέπονται στο Άρθρο 15, ο Διευθυντής και, όταν το αξίωμά του είναι κενό, ο οριζόμενος να εκτελεί τα καθήκοντά του, απολαμβάνει τα προνόμια και τις ασυλίες που αντιστοιχούν σε διπλωματικούς αντιπροσώπους με συγκρίσιμο βαθμό.

ΑΡΘΡΟ 15

Τα μέλη του προσωπικού του OCCAR:

- (α) θα έχουν, ακόμη και μετά την αποχώρησή τους από την υπηρεσία της OCCAR, ασυλία από δικαιοδοσία σε σχέση με πράξεις, συμπεριλαμβανομένων των γραπτών και προφορικών λόγων, που διαπράττονται από αυτούς κατά την άσκηση των καθηκόντων τους· ωστόσο η ασυλία αυτή, δεν ισχύει για περιπτώσεις τροχαίας παράβασης που διαπράχθηκε από μέλος του προσωπικού του OCCAR, ούτε σε περίπτωση ζημίας που προκλήθηκε από όχημα που ανήκει ή οδηγείται από αυτό,
- (β) απαλλάσσονται από όλες τις υποχρεώσεις όσον αφορά τη στρατιωτική υπηρεσία,
- (γ) απολαμβάνουν απαραβίαστο για όλα τα επίσημα έγγραφα και αρχεία τους,
- (δ) απολαμβάνουν τις ίδιες διευκολύνσεις όσον αφορά την εξαίρεση από όλα τα μέτρα περιορισμού της μετανάστευσης και τη ρύθμιση της εγγραφής αλλοδαπών, όπως συνήθως χορηγείται στο προσωπικό διεθνών οργανισμών. Τις αυτές διευκολύνσεις θα απολαμβάνουν και τα μέλη των οικογενειών τους που αποτελούν μέρος του νοικοκυριού τους,
- (ε) θα απολαμβάνουν τα ίδια προνόμια ως προς τους κανονισμούς ανταλλαγής που ισχύουν συνήθως για τα μέλη του προσωπικού διεθνών οργανισμών,
- (στ) σε καιρό διεθνούς κρίσης, θα απολαμβάνουν τις ίδιες διευκολύνσεις σχετικά με τον επαναπατρισμό όπως οι διπλωματικοί αντιπρόσωποι. Τις αυτές διευκολύνσεις θα απολαμβάνουν και τα μέλη των οικογενειών τους που αποτελούν μέρος του νοικοκυριού τους,
- (ζ) έχουν το δικαίωμα να εισάγουν ατελώς τα επίπλα και τα προσωπικά τους αντικείμενα κατά την πρώτη ανάληψη των καθηκόντων τους στο οικείο Κράτος Μέλος και το δικαίωμα κατά τον τερματισμό των καθηκόντων τους στο εν λόγω Κράτος Μέλος της ατελούς εξαγωγής των επίπλων και των προσωπικών τους αντικειμένων με την επιφύλαξη, και στις δύο περιπτώσεις, από τις προϋποθέσεις που θεωρεί αναγκαίες το Κράτος Μέλος στην επικράτεια του οποίου ασκείται το δικαίωμα.

ΑΡΘΡΟ 16

Εμπειρογνώμονες που δεν ανήκουν στο προσωπικό που αναφέρεται στο Άρθρο 15, κατά την εκτέλεση των καθηκόντων τους σε σχέση με τον OCCAR ή κατά τη διεκπεραίωση αποστολών για λογαριασμό του OCCAR, απολαμβάνουν τα ακόλουθα προνόμια και ασυλίες, στο βαθμό που αυτά είναι απαραίτητα για την άσκηση των καθηκόντων τους, συμπεριλαμβανομένων των ταξιδιών που πραγματοποιούνται κατά την άσκηση των καθηκόντων αυτών και συναφών αποστολών:

- (α) ασυλία από δικαστική δίωξη για πράξεις, συμπεριλαμβανομένων των γραπτών και προφορικών λόγων, που διαπράττονται από αυτούς κατά την άσκηση των καθηκόντων τους, εκτός από περιπτώσεις τροχαίας παράβασης που διαπράχθηκε από εμπειρογνώμονα ή περιπτώσεις ζημίας που προκαλούνται από οχήματα που ανήκουν ή οδηγούνται από αυτούς. Οι εμπειρογνώμονες θα συνεχίσουν να απολαμβάνουν ασυλία ακόμη και μετά τη λήξη της απασχόλησής τους από τον OCCAR.
- (β) απαραβίαστο για όλα τα επίσημα έγγραφα και αρχεία,

80452

(γ) τις ίδιες διευκολύνσεις όσον αφορά τους νομισματικούς και συναλλαγματικούς κανονισμούς και όσον αφορά τις προσωπικές τους αποσκευές όπως παραχωρούνται στους υπαλλήλους ξένων κυβερνήσεων σε προσωρινές επίσημες αποστολές.

ΑΡΘΡΟ 17

1. Με την επιφύλαξη των προϋποθέσεων και τηρώντας τις διαδικασίες που ορίζονται από το Συμβούλιο των Επιτρόπων, ο Διευθυντής και τα μέλη του προσωπικού του OCCAR υπόκεινται σε φόρο, προς όφελος του OCCAR για τους μισθούς και τις αποδοχές που καταβάλλονται από τον OCCAR. Οι μισθοί και απολαβές του Διευθυντή και των μελών του προσωπικού του OCCAR θα απαλλάσσονται από εθνικό φόρο εισοδήματος. Ωστόσο, τα Κράτη Μέλη διατηρούν το δικαίωμα να λαμβάνουν υπόψη αυτούς τους μισθούς και απολαβές για τον προσδιορισμό του ποσού της φορολογίας που θα εφαρμοστεί στα έσοδα από έτερες πηγές.
2. Οι διατάξεις της παραγράφου 1 δεν εφαρμόζονται για τις ετήσιες καταθέσεις και τις συντάξεις που καταβάλλονται από τον OCCAR στους πρώην Διευθυντές και στελέχη του.

ΑΡΘΡΟ 18

Τα Άρθρα 15 και 17 του παρόντος Παραρτήματος εφαρμόζονται για όλες τις κατηγορίες στελεχών, στις οποίες εφαρμόζονται οι Διατάξεις του Προσωπικού του OCCAR. Με την επιφύλαξη του Άρθρου 22(1), το Συμβούλιο των Επιτρόπων αποφασίζει κατηγορίες εμπειρογνομόνων στις οποίες εφαρμόζεται το Άρθρο 16. Τα ονόματα, οι τίτλοι και οι διευθύνσεις των εμπειρογνομόνων που αναφέρονται στο παρόν άρθρο θα ανακοινώνονται κατά καιρούς στα Κράτη Μέλη.

ΑΡΘΡΟ 19

Στην περίπτωση που ο OCCAR ιδρύσει το δικό του σύστημα κοινωνικής ασφάλισης, ο Διευθυντής και τα στελέχη του OCCAR θα απαλλάσσονται από όλες τις υποχρεωτικές εισφορές στα εθνικά κοινωνικά ασφαλιστικά ιδρύματα, με την επιφύλαξη συμφωνιών που έχουν συναφθεί με τα Κράτη Μέλη σύμφωνα με το Άρθρο 24.

ΑΡΘΡΟ 20

1. Τα προνόμια και οι ασυλίες που προβλέπονται στο παρόν Παράρτημα δεν χορηγούνται στο Διευθυντή, στα στελέχη και στους εμπειρογνώμονες του OCCAR για προσωπικό τους όφελος. Παρέχονται αποκλειστικά για να διασφαλίσουν, σε κάθε περίπτωση, την ανεμπόδιστη λειτουργία του OCCAR και την πλήρη ανεξαρτησία των ατόμων στα οποία χορηγούνται.
2. Ο Διευθυντής έχει καθήκον να άρει οποιαδήποτε σχετική ασυλία σε όλες τις περιπτώσεις όπου η διατήρησή της θα εμπόδιζε απονομή δικαιοσύνης και μπορεί να αρθεί χωρίς να προκαλέσει ζημία στα συμφέροντα του OCCAR. Στην περίπτωση του Διευθυντή, αρμόδιο για την άρση τέτοιας ασυλίας είναι το Συμβούλιο των Επιτρόπων.

ΑΡΘΡΟ 21

1. Ο OCCAR θα συνεργάζεται ανά πάσα στιγμή με τις αρμόδιες αρχές των Κρατών Μελών προκειμένου να διευκολύνει την ορθή απονομή της δικαιοσύνης, να διασφαλίσει την τήρηση των κανονισμών της αστυνομίας και των κανονισμών περί χειρισμού εκρηκτικών και εύφλεκτων υλών, της δημόσιας υγείας, της επιθεώρησης εργασίας ή άλλης παρόμοιας εθνικής νομοθεσίας και να αποτρέψει οποιαδήποτε κατάχρηση των προνομίων, ασυλιών και διευκολύνσεων που προβλέπονται στο

80452

παρόν Παράρτημα.

2. Η διαδικασία για τη συνεργασία που αναφέρεται στην παράγραφο 1 μπορεί να καθορίζεται στις συμπληρωματικές συμφωνίες που αναφέρονται στο Άρθρο 24 αυτού του Παραρτήματος.

ΑΡΘΡΟ 22

Κάθε Κράτος Μέλος διατηρεί το δικαίωμα να λαμβάνει όλα τα κατάλληλα προληπτικά μέτρα προς το συμφέρον της ασφάλειάς του.

ΑΡΘΡΟ 23

Κανένα Κράτος Μέλος δεν υποχρεούται να χορηγήσει τα προνόμια και τις ασυλίες που αναφέρονται στα Άρθρα 13, 14, 15 (β), (ε) και (γ) και 16 (γ) στους υπηκόους του ή σε πρόσωπα, που κατά τη στιγμή της ανάληψης των καθηκόντων τους σε αυτό το Κράτος Μέλος, είναι μόνιμοι κάτοικοι αυτού.

ΑΡΘΡΟ 24

Ο OCCAR δύναται, με απόφαση του Συμβουλίου των Επιτρόπων, να συνάπτει με ένα ή περισσότερα Κράτη Μέλη συμπληρωματικές συμφωνίες για την εφαρμογή των διατάξεων του παρόντος Παραρτήματος, όσον αφορά το εν λόγω Κράτος ή Κράτη, καθώς και άλλες ρυθμίσεις για τη διασφάλιση της αποτελεσματικής λειτουργίας του Οργανισμού και τη διασφάλιση των συμφερόντων του.

ΑΡΘΡΟ 25

Ο OCCAR θα παρέχει ασφαλιστική κάλυψη έναντι κινδύνων προς τρίτους για κινδύνους σε σχέση με οχήματα που του ανήκουν ή λειτουργούν από αυτόν, όπως απαιτείται από τους νόμους και κανονισμούς του Κράτους Μέλους στο οποίο λειτουργεί το όχημα. Ο OCCAR απαιτεί από τα στελέχη του, ως προϋπόθεση της απασχόλησής τους, να έχουν ασφάλιση κάλυψης έναντι τρίτων για τους κινδύνους που προκύπτουν από οχήματα που τους ανήκουν ή λειτουργούν από αυτούς, όπως απαιτείται από τους νόμους και κανονισμούς του Κράτους Μέλους στο οποίο λειτουργεί το όχημα.

80452

Παράρτημα II στην Επιστολή Προσφοράς
Παράρτημα II στην Επιστολή Προσφοράς
ΕΠΙΛΥΣΗ ΔΙΑΦΟΡΩΝ

ΑΡΘΡΟ 48 της Σύμβασης του OCCAR

1. Οποιαδήποτε διαφορά μεταξύ των κρατών μελών, σχετικά με την ερμηνεία ή την εφαρμογή της παρούσας Σύμβασης, θα πρέπει, εάν είναι δυνατόν, να επιλύεται με διαβούλευση.
2. Εάν μια διαφορά δεν μπορεί να επιλυθεί με διαβούλευση, κατόπιν αιτήματος οποιουδήποτε μέρους της διαφοράς, υποβάλλεται σε διαιτησία υπό τους όρους που καθορίζονται στο Παράρτημα II.

ΑΡΘΡΟ 49.2 της Σύμβασης του OCCAR

Σε κάθε σύμβαση που συνάπτεται από τον OCCAR για την υλοποίηση των προγραμμάτων που του έχουν ανατεθεί, πλην των συμβάσεων εργασίας, θα πρέπει να προβλέπεται συνδιαλλαγή και να περιλαμβάνει ρήτρα διαιτησίας.

ΑΡΘΡΟ 50 της Σύμβασης του OCCAR

Εάν ισχυριστεί κάποιος τρίτος ότι έχει προκληθεί ζημιά ή τραυματισμός από τον OCCAR, τα στελέχη του ή τους εμπειρογνώμονές του, και ο OCCAR δεν άρει την ασυλία του, το Συμβούλιο των Επιτρόπων θα λάβει όλα τα απαραίτητα μέτρα για να αντιμετωπίσει την αξίωση και, εάν η αξίωση είναι αιτιολογημένη, να την επιλύσει.

Παράρτημα II της Σύμβασης του OCCAR
Διαιτησία

ΑΡΘΡΟ 1

Η αίτηση για διαιτησία θα υποβάλλεται στο θεματοφύλακα, δηλώνοντας τη φύση της διαφωνίας. Ο θεματοφύλακας θα επικοινωνήσει αυτήν την πληροφορία προς όλα τα Κράτη Μέλη.

ΑΡΘΡΟ 2

1. Το Διαιτητικό Δικαστήριο αποτελείται από τρία μέλη:
 - (α) ένα διαιτητή που ορίζεται από κάθε μέρος της διαφωνίας,
 - (β) ένα τρίτο διαιτητή που ορίζεται κατόπιν αμοιβαίας συμφωνίας από τους πρώτους δύο και ο οποίος θα λειτουργήσει ως πρόεδρος του Δικαστηρίου,
 - (γ) Αν ο πρόεδρος του δικαστηρίου δεν οριστεί εντός τριάντα ημερών από την ημερομηνία ορισμού του δεύτερου διαιτητή, ένα μέρος της διαφωνίας μπορεί να ζητήσει από τον Πρόεδρο του Διεθνούς Δικαστηρίου να επιλέξει το συντομότερο δυνατόν τον πρόεδρο. Αυτός/ή δεν μπορεί να επιλέξει ως πρόεδρο κάποιον που είχε ή διατηρεί την ίδια εθνικότητα με ένα από τα Μέρη που εμπλέκονται στη διαφωνία, εκτός αν το άλλο μέρος συμφωνεί.
2. Αν, εντός εξήντα ημερών από την ημερομηνία που ο θεματοφύλακας έλαβε το αίτημα για διαιτησία, ένα από τα Μέρη της διαφωνίας δεν έχει ορίσει διαιτητή, το άλλο μέρος μπορεί να ζητήσει από τον Πρόεδρο του Διεθνούς Δικαστηρίου να επιλέξει το συντομότερο δυνατόν αυτόν το διαιτητή.
3. Σε περίπτωση θανάτου, ανικανότητας ή αδυναμίας ενός διαιτητή, το Μέρος της διαφωνίας που τον/την όρισε πρέπει να ορίσει τον/την αντικαταστάτη του εντός τριάντα ημερών από την ημερομηνία θανάτου, ανικανότητας ή αδυναμίας. Σε περίπτωση θανάτου, ανικανότητας ή παραλείψεως του προέδρου, ο/η αντικαταστάτης του πρέπει να οριστεί σύμφωνα με τις προϋποθέσεις που περιγράφονται στην παράγραφο 1(γ) εντός ενενήντα ημερών από το θάνατο, την ανικανότητα ή αδυναμία.

80452

ΑΡΘΡΟ 3

Το Δικαστήριο μπορεί να διερευνήσει και να αποφανθεί για ανταγωγές που συνδέονται άμεσα με το θέμα της διαφωνίας.

ΑΡΘΡΟ 4

Το Δικαστήριο μπορεί, κατόπιν αιτήματος ενός εκ των Μερών της διαφωνίας, να συνιστά προστατευτικά μέτρα.

ΑΡΘΡΟ 5

Κάθε μέρος της διαφωνίας είναι υπεύθυνο για τα έξοδα που προκύπτουν κατά την προετοιμασία της δικής του υπόθεσης. Οι δαπάνες για τις αποδοχές των μελών του Δικαστηρίου και όλα τα έξοδα που προκύπτουν από το Δικαστήριο, θα καταμεριστούν εξίσου ανάμεσα στα Μέρη της διαφωνίας. Το Δικαστήριο θα καταγράφει όλες τις δαπάνες και θα παρέχει έναν τελικό λογαριασμό στα μέρη.

ΑΡΘΡΟ 6

Οποιοδήποτε μέρος της διαφωνίας του οποίου τα συμφέροντα ενδέχεται να επηρεαστούν από την απόφαση μπορεί, μετά από γραπτή ειδοποίηση προς τα μέρη της διαφωνίας, να παρέμβει στη διαδικασία διαιτησίας, με τη σύμφωνη γνώμη του Δικαστηρίου και με δικά του έξοδα. Οποιοδήποτε μέρος που παρεμβαίνει με αυτόν τον τρόπο μπορεί να υποβάλει αποδείξεις ή φακέλους ή να κάνει προφορικές δηλώσεις των επιχειρημάτων του, σχετικά με τα ερωτήματα που έχουν προκαλέσει την παρέμβαση, σύμφωνα με τις διαδικασίες που ορίζονται κατ' εφαρμογή του άρθρου 7 αυτού του παρόντος Παραρτήματος, αλλά δεν έχει δικαιώματα όσον αφορά τη σύνθεση του Δικαστηρίου.

ΑΡΘΡΟ 7

Το Δικαστήριο θα καθιερώσει τους δικούς του κανόνες διαδικασίας.

ΑΡΘΡΟ 8

1. Οι αποφάσεις του Δικαστηρίου, τόσο όσον αφορά τη διαδικασία όσο και την τοποθεσία των συνεδριάσεών του και την απονομή του, θα λαμβάνονται με πλειοψηφία ψήφων των μελών του.
2. Τα μέρη της διαφοράς θα διευκολύνουν το έργο του Δικαστηρίου. Για το σκοπό αυτό, τα μέρη θα:
 - (α) παρέχουν στο Δικαστήριο όλα τα σχετικά έγγραφα και πληροφορίες· και
 - (β) επιτρέπουν στο Δικαστήριο να επισκεφθεί την επικράτειά τους, να εξετάσει μάρτυρες ή ειδικούς και να ταξιδέψει σε τοποθεσίες για να διερευνήσει την εν λόγω διαφορά επί τόπου.
3. Το γεγονός ότι ένα μέρος της διαφοράς δεν συμμορφώνεται με τις διατάξεις της παραγράφου 2 ή δεν υπερασπίζεται την υπόθεσή του, δεν εμποδίζει το Δικαστήριο να εκδώσει μια απόφαση ή να καταλήξει σε απονομή.

ΑΡΘΡΟ 9

Το Δικαστήριο θα εκδώσει την απόφασή του εντός έξι μηνών από την ημερομηνία συγκρότησής του, εκτός αν αυτό θεωρεί αναγκαίο να παρατείνει αυτό το χρονικό περιθώριο για μια νέα περίοδο που δεν θα υπερβαίνει τους πέντε μήνες. Η απόφαση του Δικαστηρίου πρέπει να είναι αιτιολογημένη. Είναι τελική και αμετάκλητη και πρέπει να ανακοινωθεί στο θεματοφύλακα, ο οποίος ενημερώνει αντίστοιχα τα μέρη της διαφοράς. Τα μέρη πρέπει να την εφαρμόσουν χωρίς καθυστέρηση.

80452

Παράρτημα ΙΙΙ στην Επιστολή Προσφοράς

Παράρτημα ΙΙΙ στην Επιστολή Προσφοράς**ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΜΕ ΚΡΑΤΗ ΜΗ-ΜΕΛΗ ΚΑΙ ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ****ΑΡΘΡΟ 37 της Σύμβασης του OCCAR**

Ο OCCAR δύναται να συνεργάζεται με ετέρους διεθνείς οργανισμούς, ιδρύματα και με κυβερνήσεις, οργανισμούς και ιδρύματα τρίτων κρατών και να συνάπτει συμφωνίες με αυτούς.

ΑΡΘΡΟ 38 της Σύμβασης του OCCAR

Η συνεργασία αυτή μπορεί να λάβει τη μορφή συμμετοχής τρίτων κρατών ή διεθνών οργανισμών σε ένα ή περισσότερα προγράμματα. Οι ρυθμίσεις αυτές μπορούν να προβλέπουν ότι τα θέματα που σχετίζονται αποκλειστικά με το πρόγραμμα στο οποίο συμμετέχει μη κράτος μέλος ή διεθνής οργανισμός θα αποτελούν αντικείμενο αποφάσεων που λαμβάνονται από το Συμβούλιο των Επιτρόπων με τη συμφωνία του εν λόγω μη κράτους μέλους ή οργανισμού.

S:\3ο ΤΜΗΜΑ\Ekserxomena\2023 Εξερχόμενα\Φ.073\Φ.073 36 ΥΠΕΘΑ ΓΔΑΕΕ
ΔΑΕΤΕ ακριβές.docx

ΣΗΔΑ ΕΔ - Λγός (ΔΕ) Κιλημάντζος Στυλιανός - 7/20/2023 11:26:12 AM - Id: '6963cc6c-3d65-483a-ac84-d610df79d17c'

80452

ΠΡΟΣ:

Πίνακας
Αποδεκτών

ΚΟΙΝ:

ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΕΘΝΙΚΗΣ ΑΜΥΝΑΣ
ΓΕΝΙΚΗ ΔΝΣΗ ΕΠΕΝΔΥΣΕΩΝ & ΕΞΟΠΛΙΣΜΩΝ
ΔΝΣΗ ΑΜΥΝΤΙΚΩΝ ΕΠΕΝΔΥΣΕΩΝ &
ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΚΗΣ ΕΡΕΥΝΑΣ
Στρ/δο Φακίνου, Π. Κανελλοπούλου 6
Χειριστής: Πχος Δημήτριος Φιλιάγκος ΠΝ,
Τηλ: +30 210 746 6428
Αρ. Φακ: Φ.183/61971
Αρ. Σχεδ: 9737
Αθήνα, 1 Ιουν 2023

ΘΕΜΑ: MMPC Πρόγραμμα – LoA Ελληνικής Δημοκρατίας στον OCCAR
ΣΧΕΤ: Φ.CO/PMSD/2023/00084 OCCAR Letter of Offer

Επιστολή Αποδοχής

Αγαπητέ Αντιναύαρχε Stawitzki,

Χαίρομαι που έλαβα την από 31 Μαΐου 2023 επιστολή σας, η οποία έχει το παρακάτω περιεχόμενο:

"Αγαπητέ Υπουργέ,

Στη συνέχεια των συζητήσεων μεταξύ των αντιπροσώπων μας, που επέτρεψαν τον καθορισμό των όρων που ισχύουν για τη συμμετοχή σας στο Πρόγραμμα MMPC και μετά την υπογραφή της Έγκρισης Διαχείρισης Προγράμματος (Programme Management Authorisation - PMA) του Προγράμματος MMPC, η οποία εγκρίθηκε από το Συμβούλιο των Επιτρόπων (Board of Supervisors - BoS) στις 12 Οκτωβρίου 2022, με την οποία το Συμβούλιο των Επιτρόπων του OCCAR έδωσε την έγκρισή του για την ανάληψη της διαχείρισης του Προγράμματος MMPC από τον OCCAR και για τη συμμετοχή της Ελληνικής Δημοκρατίας στο Πρόγραμμα MMPC, έχω την τιμή να προτείνω, εκ μέρους του OCCAR, τις ακόλουθες διατάξεις:

1. Επιβεβαιώνετε την πρόθεσή σας να συμμετάσχετε στο Πρόγραμμα MMPC υπό τη διαχείρισή του OCCAR σύμφωνα με τους Κανόνες του OCCAR (βλέπε παράγραφο 2). Οι εκπρόσωποί σας θα συμμετέχουν στο Συμβούλιο Προγράμματος (Programme Board - PB) και στην Επιτροπή Προγράμματος (Programme Committee - PC), τα οποία έχουν δημιουργηθεί από το Συμβούλιο των Επιτρόπων του OCCAR για τη διαχείριση του Προγράμματος MMPC, όπως περιγράφονται στα OMP1, 2, 3 και 4. Θα έχουν την εξουσιοδότησή σας να αποφασίζουν για όλα τα θέματα που εμπίπτουν στην αρμοδιότητα του PB και του PC.
2. Στο παρόν έγγραφο, ως Κανόνες του OCCAR νοούνται η Σύμβαση του OCCAR, η Συμφωνία Ασφαλείας του OCCAR, συμπεριλαμβανομένων των σχετικών αποφάσεων για την ερμηνεία τους, και οι διαδικασίες του OCCAR (συμπεριλαμβανομένων όλων των αρχών, στρατηγικών και πολιτικών). Η έκδοση των ανωτέρω εγγράφων που θα ισχύσει είναι η ισχύουσα κατά το χρόνο χρήσης και θα είναι προσβάσιμη στους εκπροσώπους σας.

80452

3. Όσον αφορά την εφαρμογή της Σύμβασης του OCCAR, η Κυβέρνησή σας θα αναλάβει τη διαδικασία για να τεθεί σε εφαρμογή, για την ίδια, των διατάξεων για τη διαιτησία όπως ορίζονται στο Παράρτημα II της Σύμβασης του OCCAR και τη διαδικασία για την έγκριση των προνομίων και ασυλιών σύμφωνα με τους όρους και τις προϋποθέσεις του Παραρτήματος I της Σύμβασης του OCCAR. Τα Παραρτήματα I και II της Σύμβασης του OCCAR είναι συνημμένα σε αυτήν την Επιστολή Προσφοράς (Letter of Offer) ως Παράρτημα I (Παράρτημα I της Σύμβασης του OCCAR) και Παράρτημα II (Παράρτημα II της Σύμβασης του OCCAR) και ως τέτοια αποτελούν αναπόσπαστο μέρος. Μέχρι την τελική επιβεβαίωση της πλήρους εφαρμογής των προαναφερθέντων διατάξεων για τη διαιτησία και τη διαδικασία έγκρισης προνομίων και ασυλιών, θα ισχύουν οι ακόλουθοι περιορισμοί με την πλήρη αναγνώριση από την Ελληνική Δημοκρατία:

- Η Διεύθυνση Προγράμματος (Programme Division - PD) δεν θα εδρεύει στην Ελληνική Δημοκρατία,
- Δεν θα πραγματοποιούνται συναντήσεις στην Ελληνική Δημοκρατία,
- Δεν θα υπάρχει κύριος ανάδοχος από την Ελληνική Δημοκρατία,
- Δεν θα προσλαμβάνονται ελληνικής υπηκοότητας άτομα ως μέλη του προσωπικού του OCCAR.

Η προαναφερθείσα επιβεβαίωση θα πρέπει να λάβει τη μορφή έγγραφης ειδοποίησης από την Ελληνική Δημοκρατία προς τον OCCAR, ενημερώνοντας τον για την ολοκλήρωση της σχετικής εσωτερικής της διαδικασίας. Μετά την ημερομηνία της ειδοποίησης, η Ελληνική Δημοκρατία θα συμμετέχει πλήρως στο Πρόγραμμα MMPC και επίσης σε οποιοδήποτε μελλοντικό έτερο Πρόγραμμα/Προγράμματα υπό τη διαχείριση του OCCAR, στα οποία η Ελληνική Δημοκρατία αποφασίσει να συμμετάσχει, χωρίς να ισχύει κανένας από τους προαναφερθέντες περιορισμούς.

4. Η Ελληνική Δημοκρατία θα διαπραγματευθεί την Απόφαση Προγράμματος (Programme Decision – PD) με τις άλλες χώρες που συμμετέχουν στο Πρόγραμμα MMPC σύμφωνα με τους κανόνες του OCCAR. Με την υπογραφή της Απόφασης Προγράμματος, η Ελληνική Δημοκρατία θα αναλάβει νομική δέσμευση στο Πρόγραμμα στο ίδιο μέτρο με τις χώρες-μέλη του OCCAR που συμμετέχουν στο Πρόγραμμα. Η Απόφαση Προγράμματος θα αποτελεί την απόφαση που αναφέρεται στο άρθρο 38 της Σύμβασης του OCCAR, Παράρτημα III.
5. Οι παραπάνω διατάξεις θα ισχύουν για οποιαδήποτε πιθανή μελλοντική φάση του Προγράμματος MMPC καθώς επίσης και για οποιαδήποτε πιθανά μελλοντικά έτερα Πρόγραμμα/Προγράμματα υπό τη διαχείριση του OCCAR και στα οποία η Ελληνική Δημοκρατία αποφασίσει να συμμετάσχει.
6. Αυτή η επιστολή μαζί με την απάντησή σας [Επιστολή Αποδοχής (Letter of Acceptance, Συνημμένο Δ)] θα αποτελέσει τη συμφωνία μεταξύ του OCCAR και της Κυβέρνησής σας που αναφέρεται στο Άρθρο 37 της Σύμβασης του OCCAR, σχετικά με τη διαχείριση από τον OCCAR του Προγράμματος MMPC και όλων των μελλοντικών Προγραμμάτων στα οποία η Ελληνική Δημοκρατία θέλει συμμετάσχει, Παράρτημα III.

80452

7. Αυτή η συμφωνία θα τεθεί σε ισχύ από την ημερομηνία λήψης της δικής σας Επιστολής Αποδοχής, από τον Πρόεδρο του Διοικητικού Συμβουλίου του OCCAR.

8. Προκειμένου να επιβεβαιωθεί η συμμετοχή της Ελληνικής Δημοκρατίας σε οποιοδήποτε μελλοντικό Πρόγραμμα, ο Γενικός Διευθυντής του OCCAR-EA θα αποστέλλει επιστολή στην Ελληνική Δημοκρατία καλώντας την να επιβεβαιώσει ότι επιθυμεί να συμμετάσχει στο Πρόγραμμα ή το Στάδιο(α) του Προγράμματος αναλόγως, σύμφωνα με τους όρους της παρούσας υπογεγραμμένης συμφωνίας. Η υπογραφή της αντίστοιχης επιστολής εκ μέρους της Ελληνικής Δημοκρατίας που θα επιβεβαιώνει τέτοια συμμετοχή, θα επικυρώνει όλες τις αποφάσεις που θα λαμβάνονται από τον εθνικό ή θεσμικό αντιπρόσωπο για κάθε μεμονωμένο μελλοντικό Πρόγραμμα ως αποφάσεις του επίσημου εκπροσώπου της Ελληνικής Δημοκρατίας στην Επιτροπή Προγράμματος (PC) ή Συμβούλιο Προγράμματος (PB), όπως αρμόζει.

Θα ήμουν ευγνώμων εάν επιβεβαιώνατε ότι οι προαναφερθείσες διατάξεις είναι αποδεκτές από την Κυβέρνησή σας, επιστρέφοντας την Επιστολή Αποδοχής, Συνημμένο Δ.
Με εκτίμηση,"

Έχω την τιμή να σας ενημερώσω ότι η Κυβέρνησή μου αποδέχεται τις παραπάνω διατάξεις. Συνεπώς, η επιστολή σας μαζί με την παρούσα απάντησή μου θα αποτελούν τη συμφωνία μεταξύ της Κυβέρνησής μου και του OCCAR σχετικά με τη διαχείριση από τον OCCAR όλων των μελλοντικών Προγραμμάτων στα οποία η Ελληνική Δημοκρατία θα επιβεβαιώσει τη συμμετοχή της σύμφωνα με τους όρους της υπογεγραμμένης Επιστολής Αποδοχής.

Με εκτίμηση,

Αν/νχος (ε.α.) Αριστείδης
Αλεξόπουλος
Γενικός Διευθυντής της
Γενικής Διεύθυνσης Επενδύσεων και
Εξοπλισμών του
Υπουργείου Εθνικής Άμυνας

ΠΙΝΑΚΑΣ ΑΠΟΔΕΚΤΩΝ

Αποδέκτες προς ενέργεια

Γενικό Διευθυντή του OCCAR Ko Joachim Sucker (joachim.sucker@occar.int)

Αποδέκτες προς πληροφορία

ΥΠΕΘΑ/ΣΓ ΥΕΘΑ

ΥΠΕΘΑ/ΓΔΠΕΑΔΣ

ΓΕΕΘΑ/ΕΓΑ

Κα Kathrin Inan-Stahl OCCAR (kathrin.inanstahl@occar.int)

Κο Neil Pitts OCCAR (neil.pitts@occar.int)

80452

Ko Daren Ashworth OCCAR (Darren.ashworth@occar.int)

Άρθρο δεύτερο

Έναρξη ισχύος

Η ισχύς του παρόντος νόμου αρχίζει από τη δημοσίευσή του στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως και της Συμφωνίας που κυρώνεται, από την πλήρωση των προϋποθέσεων των επιστολών που την απαρτίζουν.

Παραγγέλλομε τη δημοσίευση του παρόντος στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως και την εκτέλεσή του ως νόμου του Κράτους.

Αθήνα, 18 Νοεμβρίου 2025

Ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΑΝ. ΤΑΣΟΥΛΑΣ

Οι Υπουργοί

Εθνικής Οικονομίας
και Οικονομικών

ΚΥΡΙΑΚΟΣ ΠΙΕΡΡΑΚΑΚΗΣ

Εξωτερικών

ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΓΕΡΑΠΕΤΡΙΤΗΣ

Εθνικής Άμυνας

ΝΙΚΟΛΑΟΣ - ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΔΕΝΔΙΑΣ

Εσωτερικών

ΘΕΟΔΩΡΟΣ ΛΙΒΑΝΙΟΣ

Υγείας

ΣΠΥΡΙΔΩΝ - ΑΔΩΝΙΣ ΓΕΩΡΓΙΑΔΗΣ

Αναπληρώτρια
Υπουργός Υγείας

ΕΙΡΗΝΗ ΑΓΑΠΗΔΑΚΗ

Προστασίας του Πολίτη

ΜΙΧΑΗΛ ΧΡΥΣΟΧΟΪΔΗΣ

Ανάπτυξης

ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΘΕΟΔΩΡΙΚΑΚΟΣ

Εργασίας και
Κοινωνικής Ασφάλισης

ΝΙΚΗ ΚΕΡΑΜΕΩΣ

Δικαιοσύνης

ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΦΛΩΡΙΔΗΣ

Μετανάστευσης και Ασύλου

ΑΘΑΝΑΣΙΟΣ ΠΛΕΥΡΗΣ

Κλιματικής Κρίσης
και Πολιτικής Προστασίας

ΙΩΑΝΝΗΣ ΚΕΦΑΛΟΓΙΑΝΝΗΣ

Θεωρήθηκε και τέθηκε η Μεγάλη Σφραγίδα του Κράτους.

Αθήνα, 18 Νοεμβρίου 2025

Ο επί της Δικαιοσύνης Υπουργός

ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΦΛΩΡΙΔΗΣ



ΕΘΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ

Το Εθνικό Τυπογραφείο αποτελεί δημόσια υπηρεσία υπαγόμενη στην Προεδρία της Κυβέρνησης και έχει την ευθύνη τόσο για τη σύνταξη, διαχείριση, εκτύπωση και κυκλοφορία των Φύλλων της Εφημερίδας της Κυβερνήσεως (ΦΕΚ), όσο και για την κάλυψη των εκτυπωτικών - εκδοτικών αναγκών του δημοσίου και του ευρύτερου δημόσιου τομέα (ν. 3469/2006/Α' 131 και π.δ. 29/2018/Α' 58).

1. ΦΥΛΛΟ ΤΗΣ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ (ΦΕΚ)

- Τα **ΦΕΚ σε ηλεκτρονική μορφή** διατίθενται δωρεάν στο **www.et.gr**, την επίσημη ιστοσελίδα του Εθνικού Τυπογραφείου. Όσα ΦΕΚ δεν έχουν ψηφιοποιηθεί και καταχωριστεί στην ανωτέρω ιστοσελίδα, ψηφιοποιούνται και αποστέλλονται επίσης δωρεάν με την υποβολή αιτήματος στην ηλεκτρονική διεύθυνση **feksales@et.gr**.
- Τα **ΦΕΚ σε έντυπη μορφή** διατίθενται σε μεμονωμένα φύλλα είτε απευθείας από το Τμήμα Πωλήσεων και Συνδρομητών, είτε ταχυδρομικά με την αποστολή αιτήματος παραγγελίας στην ηλεκτρονική διεύθυνση **feksales@et.gr**.
 - Το κόστος ενός ασπρόμαυρου ΦΕΚ από 1 έως 16 σελίδες είναι 1,00 €, αλλά για κάθε επιπλέον οκτασέλιδο (ή μέρος αυτού) προσαυξάνεται κατά 0,20 €. Το κόστος ενός έγχρωμου ΦΕΚ από 1 έως 16 σελίδες είναι 1,50 €, αλλά για κάθε επιπλέον οκτασέλιδο (ή μέρος αυτού) προσαυξάνεται κατά 0,30 €.
 - Το τεύχος Α.Σ.Ε.Π. διατίθεται δωρεάν.
 - Υπάρχει δυνατότητα ετήσιας συνδρομής οποιουδήποτε τεύχους σε έντυπη μορφή μέσω του Τμήματος Πωλήσεων και Συνδρομητών.

• Τρόποι αποστολής κειμένων προς δημοσίευση:

- Α.** Αποστολή των εγγράφων προς δημοσίευση στο ΦΕΚ στην ηλεκτρονική διεύθυνση **https://eservices.et.gr**. Σχετικές εγκύκλιοι και οδηγίες στην ηλεκτρονική διεύθυνση του Εθνικού Τυπογραφείου (**www.et.gr**) στη διαδρομή **Ανακοινώσεις → Εγκύκλιοι**.
- Β.** Κατ' εξαίρεση, όσοι πολίτες δεν διαθέτουν προηγμένη ψηφιακή υπογραφή μπορούν είτε να αποστέλλουν ταχυδρομικά, είτε να καταθέτουν με εκπρόσωπό τους κείμενα προς δημοσίευση εκτυπωμένα σε χαρτί στο Τμήμα Παραλαβής και Καταχώρισης Δημοσιευμάτων.

• Πληροφορίες, σχετικά με την αποστολή/κατάθεση εγγράφων προς δημοσίευση, την ημερήσια κυκλοφορία των Φ.Ε.Κ., με την πώληση των τευχών και με τους ισχύοντες τιμοκαταλόγους για όλες τις υπηρεσίες μας, περιλαμβάνονται στον ιστότοπο (**www.et.gr**). Επίσης μέσω του ιστότοπου δίδονται πληροφορίες σχετικά με την πορεία δημοσίευσης των εγγράφων, με βάση τον Κωδικό Αριθμό Δημοσίευματος (ΚΑΔ). Πρόκειται για τον αριθμό που εκδίδει το Εθνικό Τυπογραφείο για όλα τα κείμενα που πληρούν τις προϋποθέσεις δημοσίευσης.

2. ΕΚΤΥΠΩΤΙΚΕΣ - ΕΚΔΟΤΙΚΕΣ ΑΝΑΓΚΕΣ ΤΟΥ ΔΗΜΟΣΙΟΥ

Το Εθνικό Τυπογραφείο ανταποκρινόμενο σε αιτήματα υπηρεσιών και φορέων του δημοσίου αναλαμβάνει να σχεδιάσει και να εκτυπώσει έντυπα, φυλλάδια, βιβλία, αφίσες, μπλοκ, μηχανογραφικά έντυπα, φακέλους για κάθε χρήση, κ.ά.

Επίσης σχεδιάζει ψηφιακές εκδόσεις, λογότυπα και παράγει οπτικοακουστικό υλικό.

Ταχυδρομική Διεύθυνση: **Καποδιστρίου 34, 10432 Αθήνα**

ΤΗΛΕΦΩΝΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ: 210 5279000

Ιστότοπος: **www.et.gr**

Πληροφορίες σχετικά με την λειτουργία του ιστότοπου: **helpdesk.et@et.gr**

Αποστολή εγγράφων προς δημοσίευση στο ΦΕΚ στην ηλεκτρονική διεύθυνση **https://eservices.et.gr**

ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ ΚΟΙΝΟΥ

Πωλήσεις - Συνδρομές: (Ισόγειο, τηλ. 210 5279178 - 180)

Πληροφορίες: (Ισόγειο, Γραφείο 3 και τηλεφ. κέντρο 210 5279000)

Παραλαβή Δημοσιευτέας Ύλης: (Ισόγειο, τηλ. 210 5279167, 210 5279139)

Ωράριο για το κοινό: Δευτέρα έως και Παρασκευή: 8:00 - 13:30



* 0 1 0 0 2 0 4 1 8 1 1 2 5 0 0 4 0 *